



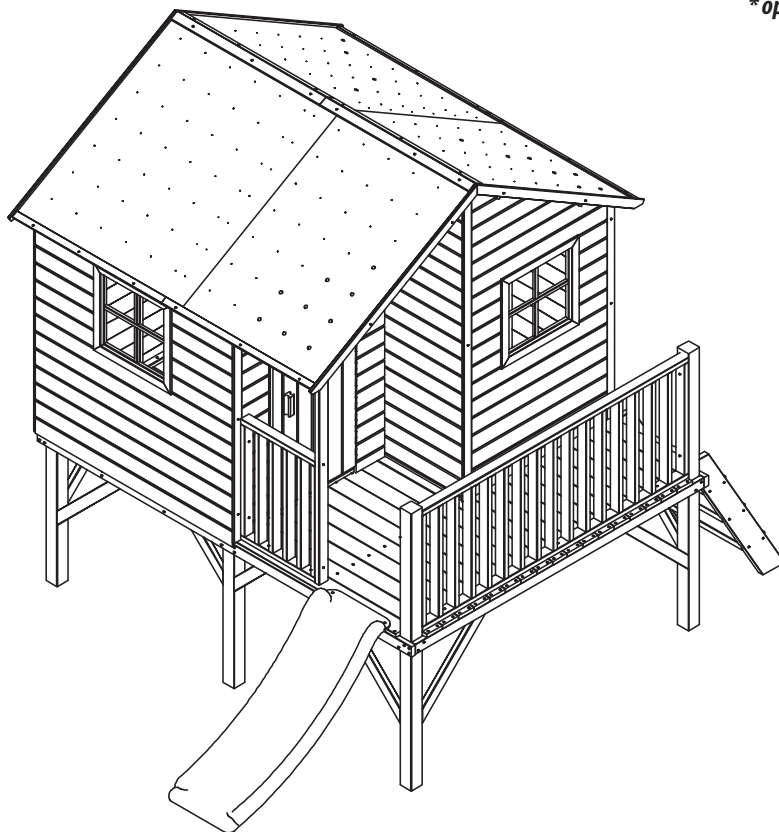
Domek ogrodowy | Wooden house
| Изповой домик | Domek | Das Gartenhaus | Casetta da giardino
| Vrtna hiša | Houten speelhuis | Koka māja | Puust maja | Medinis namelis | Domeček

JERZYK

ze ślizgiem* | with slide* | со снайдом* | s klouzačkou* | mit dem Rutsch* | con scivolo* | s toboganom*
| met glijbaan* | liumäega* | ar slidkalniņu* | su skaidriū* | s klzáčkou*

*opcja / option

PL OSTRZEŻENIE! Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 3 lat. Ryzyko upadku i zranienia użytkownika.
EN WARNING! It is not allowed for children under 3 years old. Risk of fall and injury of the user.
РУ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не подходит для детей моложе 3 лет. Риск падения и травмирования пользователя.
CZ POZOR! Není vhodné pro děti do 3 let. Riziko zranění a nehody uživatele.
DE ACHTUNG! Nicht geeignet für Kinder im Alter von 3 Jahren. Es besteht das Risiko des Fallens und Verletzungen des Benutzers.
IT ATTENZIONE! Non adatto a bambini di età inferiore ai 3 anni. Il rischio di caduta e lesioni.
SL OPOZORILO: Ni primerno za otroke, mlajše od 3 let. Nevarnost padca in poškodovanja uporabnika
NL WAARSCHUWING! Niettoegestaan voor kinderen onder de 3 jaar. In verband met gevaar voor vallen en verwonden van de kinderen.
EE TÄHELEPANU! Sobilik lastele alates kolmandast eluaastast. Kukkumise ja ennast vigastamise oht!
LV UZMANĪBU! Bērniem, kas vecāki par 3 gadiem. Kritiena un lietotāja savainošanās risks.
LT DĖMESIO! Neleidžiama vaikams iki 3 metų amžiaus. Vartotojų kritimo ir sužalojimo pavojus.
HU FIGYELMEZTETÉS: 3 évnél fiatalabb gyermekek számára nem alkalmas. Leesés és a felhasználó sérülésének veszélye
SK POZOR! Nie je vhodné pre deti do 3 rokov. Riziko zranenia a nehody uživateľa.



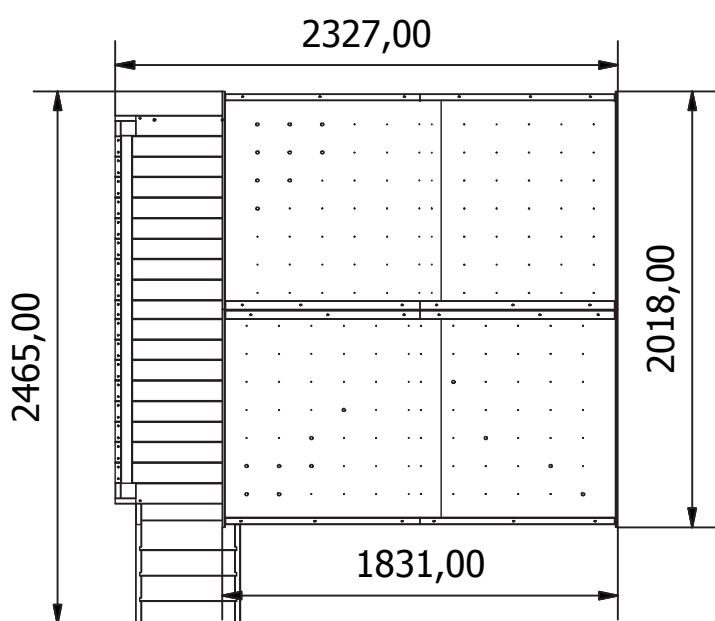
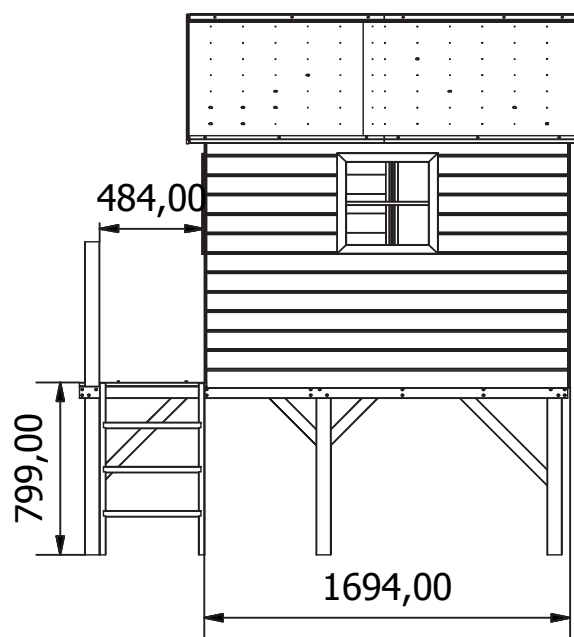
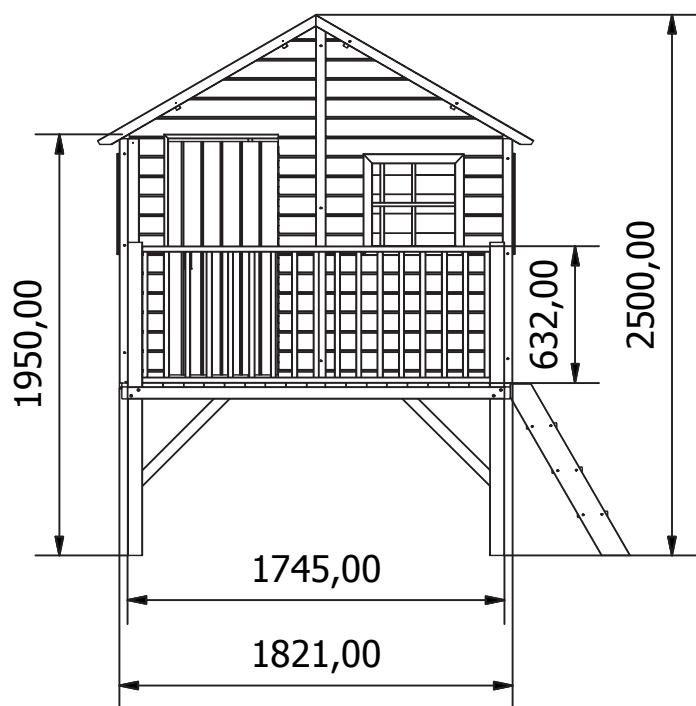
14/06/2022

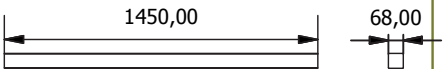
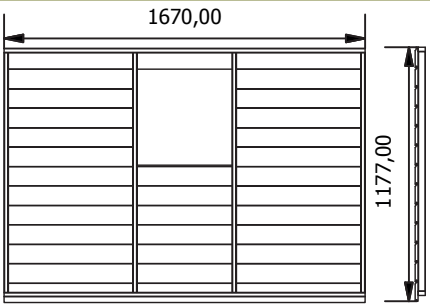
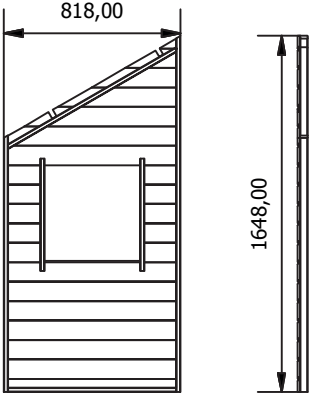
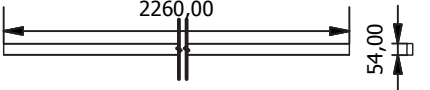
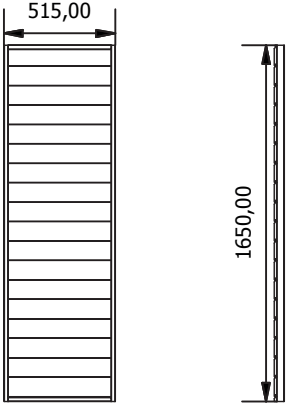
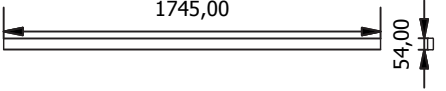
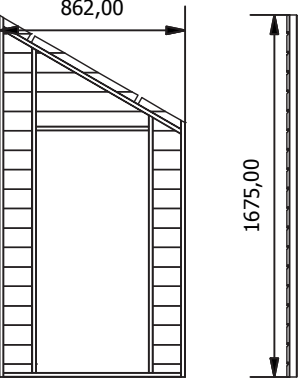
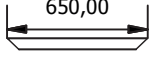
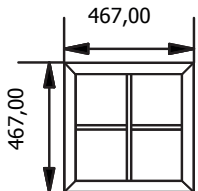
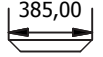
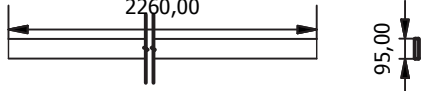
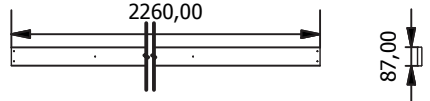
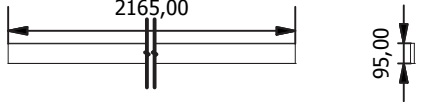
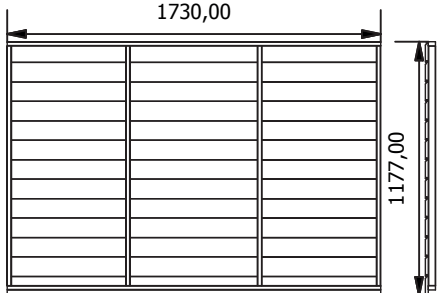
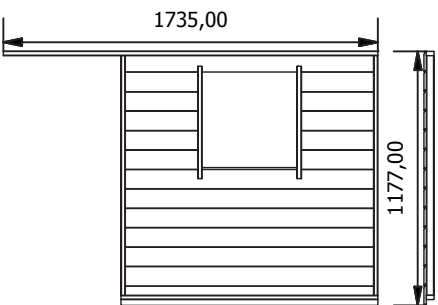
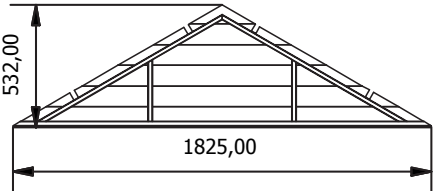
PL OSTRZEŻENIA: Wyłącznie do użytku domowego! Do użytku zewnętrznego!
EN WARNING: Only for domestic use!
РУ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: Для бытового применения! Не для коммерческого использования! Использовать на улице.
CZ POZOR: Pouze k domácímu použití! Pro venkovní použití!
DE WARNUNGEN: Nur für den Hausgebrauch! Für den Außeneinsatz!
IT AVVERTENZE: Esclusivamente per uso domestico! Per uso esterno!
SL OPOZORILO: Samo za zasebno uporabo doma! Za uporabo na prostem.
NL WAARSCHUWING: Alleen voor particulier gebruik, niet voor commercieel gebruik! Alleen buiten te gebruiken!
EE TÄHELEPANU! Ainult isiklikuks, mitteäriliseks kasutuseks! Kasutamiseks üksnes välist-ingimustes!
LV UZMANĪBU! Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai mājās, nevis komercdarbībai, to drīkst izmantot tikai ārtelpās.
LT DĖMESIO! Tik privatiems asmenims, nekomerciniams tikslams! Tik išoriniam naudojimui!
HU FIGYELMEZTETÉS: Kizárólag otthoni használatra! Csak kültéri használatra.
SK POZOR: Iba na domáce použitie! Pre vonkajšie použitie!

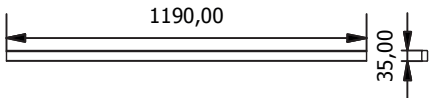
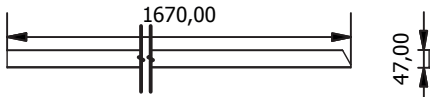
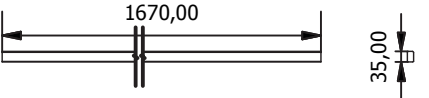
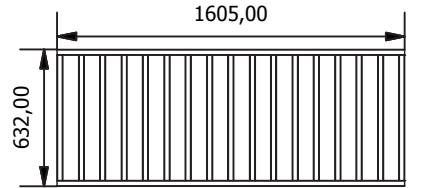
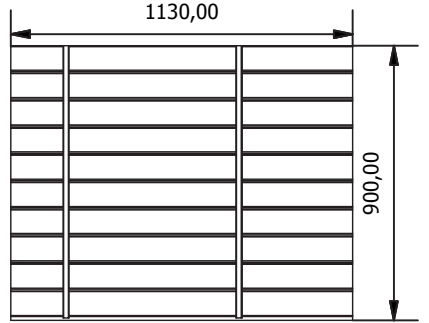
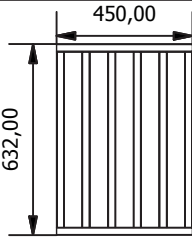
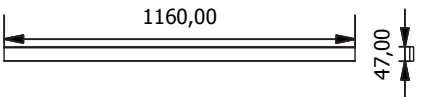
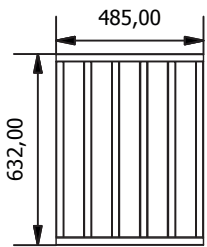
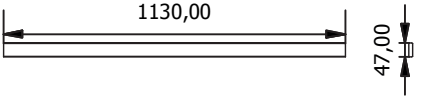
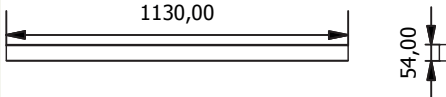
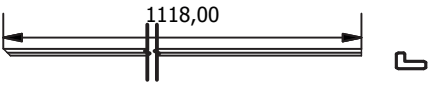
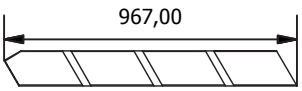
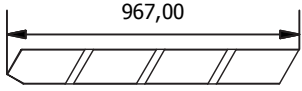
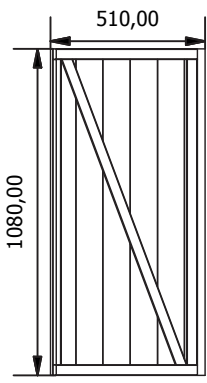
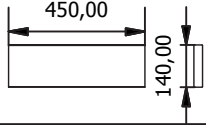
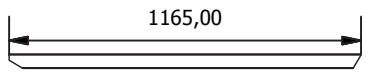
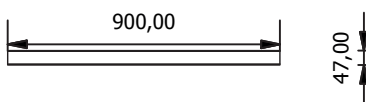
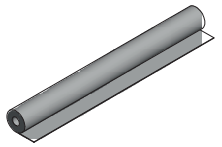
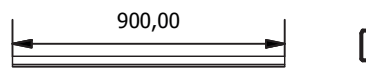
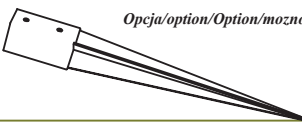


4iQ Group sp. z o.o.
ul. Przemysłowa 3, 14-200 Ława, Poland
+48 89 674 92 57, kontakt@4iQ.com.pl
www.4iQ.com.pl





Nr	Element	Szt.	Nr	Element	Szt.
1		2	13		1
2		4	14		1
3		2	15		1
4		5	16		1
5		8	17		3
6		4			
7		16			
8		1			
9		2			
10		1			
11		1			
12		1			

Nr	Element	Szt.	Nr	Element	Szt.
18		2	29		1
19		2	30		1
20		4	31		1
21		2	32		1
22		2	33		1
23		1	34		1
24		1	35		1
25		1	36		3
26		4	37		1
27		4	38		4
28		4	39		1
			40		1
			41	 Opcja/option/Option/moznosc/optie/opzione	6

Nr	Element/rozmiar		Szt.
A		Wkręt 4,0x70	34
B		Wkręt 3,5x50	280
C		Wkręt 3,5x40	5
D		Wkręt 5,0x30	2
E		Wkręt 3,0x35	32
F		Wkręt 4,0x20	28
G		Wkręt 3,0x12	44
H		Gwóźdź papowy	60
I		Wkręt 8,0x50	12

PL

INSTRUKCJA

WSTĘP

Przed rozpoczęciem montażu domu zalecamy uważne zapoznanie się z Instrukcjami montażu i sposobem postępowania przedstawionym w tej broszurze. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

UWAGA! Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku własnego, domowego i zewnętrznego. Nie jest przeznaczony do użytku publicznego. Dla dzieci w wieku od 3 roku życia do lat 14. Nie jest odpowiedni dla użytkowników poniżej 3 roku życia, z powodu zagrożenia upadkiem. **UWAGA!** Maksymalna dopuszczalna waga jednego użytkownika 50 kg. Maksymalne obciążenie domu 150 kg (maks. 3 użytkowników).

SPRAWDZENIE ZAWARTOŚCI OPAKOWANIA

Nawet jeśli nie przewidują Państwo natychmiastowego montażu domu, zalecane jest w momencie otrzymania towaru dokładne sprawdzenie zawartości palety pod kątem kompletności i prawidłowości pojedynczych elementów konstrukcji na podstawie załączonego wykazu części. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości, proszę skontaktować się ze sprzedawcą. W przypadku gdy stwierdzą Państwo brak poszczególnych elementów lub ich zżamanie (zwłaszcza elementów służących do budowy domu), nie rozpoczynajcie montażu domu - zbyt duża przerwa w montażu może spowodować zdeformowanie się niektórych elementów, a to nie jest objęte gwarancją. Należy затroszczyć się o to, by drewniane elementy konstrukcji domu były ułożone na płasko, w miejscu suchym, osłoniętym przed słońcem i zapewnić wentylację pomiędzy poszczególnymi częściami, aby uchronić je przed deformacją i pleśnią.

WYBÓR ODPOWIEDNIEGO MIEJSCA

Domek powinien być ustawiony na stabilnym podłożu. Należy zachować bezpieczny, 2 m odstęp od innych przeszkód takich jak: barierki, garaże, budynki, gałęzie drzew, sznurki na pranie, kable telefoniczne. Produkt nie może być ustawiony na podłożu twardym typu: beton, asfalt i temu podobne.

PRZYGOTOWANIE PODŁOŻA

Jeśli wyznaczyć już Państwo miejsce ustawienia domu, należy przygotować podłoże, na którym zostanie postawiony poprzez usunięcie z niego elementów zawadających typu: korzenie roślin, gruz i kamienie, inne. Następnie należy ukształtować podłoże, eliminując wszystkie nierówności. Należy unikać podsypania podłoża ziemią lub piaskiem, to może źle wpływać na stabilność domu. Aby umożliwić swobodną wentylację i zapobiegać przerastaniu roślinności do wnętrza domu, należy zadbać o odpowiednią przestrzeń pod domkiem. Zalecamy ustawienie domu na betonowych kostkach lub płytach, które będą umieszczone w punktach podparcia domu. Dodatkowo zalecamy ułożenie agrowłókny pod całą powierzchnią domu, co zapobiegnie wzrostowi roślin.

MONTAŻ

Przewidziany czas montażu to jeden dzień, do montażu potrzebne są 2 osoby dorosłe (tj. wyrób nie jest przeznaczony do montażu przez dzieci). Do montażu potrzebne będą następujące narzędzia: wiertarka, wkrętarka, młotek, miętrowka. Przed rozpoczęciem montażu należy dokładnie zapoznać się ze spisem elementów wchodzących w skład opakowania oraz rysunkami zamieszczonymi w instrukcji. Domek należy montować etapami, wg kolejności przedstawionej w instrukcji. Niektóre modele należy wzmocnić wg zamieszczonych wskazań.

RADY I BEZPIECZEŃSTWO W MONTAŻU

Aby uniknąć problemów podczas montażu związanych z pękaniem drewnianych części domu, radzimy przed wkręceniem wkrętów nawiercić otwory w drewnie. Przed zamontowaniem wkrętów należy upewnić się, że ich długość jest odpowiednia do grubości elementu, aby nie dopuścić do wystawiania ostrych końcówek. W trakcie montażu należy wyszlifować naturalne, nieuniknione niedoskonałości, typowe dla produktów drewnianych, takie jak: drzazgi, nierówności oraz zaszpachlować dziury po wypadłych sękach. Pomimo wielu kontroli, na niektórych drewnianych elementach mogą pojawić się drzazgi. W związku z tym prosimy o ubieranie rękawic ochronnych. Należy unikać montażu w dni deszczowe i wietrzne. Prosimy o używanie stołków, podestów zamiast drabin - domek w trakcie montażu nie stanowi wystarczająco stabilnej podpory. W trakcie wznoszenia domu, należy unikać stawiania narzędzi na górnych jego partiach. Nigdy nie należy montować domu siedząc na dachu - grozi to zawaleniem się konstrukcji. Zaleca się by dzieci nie przebywały w pobliżu montowanego domu (występuje ryzyko upadku z podestu, taboretu, ryzyko skaleczenia przez ostre narzędzia) Zabrania się dzieciom wchodzenia na dach zarówno podczas montażu jak i po jego zakończeniu.

UŻYWANIE I UTRZYMANIE

Drewno otrzymanego przez Państwa produktu zostało poddane Impregnacji ciśnieniowej, która jest najbardziej skuteczna ze wszystkich metod konserwacji drewna, wnika bowiem w głąb drewna i konserwuje je. Dzięki temu jest ono chronione przed atakami owadów, gniciem. Impregnacja ciśnieniowa daje drewnu 10-letnią gwarancję (norma EN335-1). Należy jednak pamiętać, iż pomimo wszystko drewno to produkt naturalny, który pracuje i zmienia się wraz z upływem czasu. Tym samym z biegiem lat, pod wpływem działania wielu czynników atmosferycznych, drewno może szarzeć. Jest to naturalne zjawisko, które nie wpływa ujemnie na trwałość produktu. Aby utrzymać naturalny kolor, radzimy użyć bezbarwnego lakieru. Mogą Państwo również pomalować domek według własnych upodobań. Jeśli zdecydują się Państwo na tą drugą opcję, proponujemy pomalowanie poszczególnych elementów przed złożeniem domu, tak aby wszystkie elementy konstrukcji miały jednolity kolor. Przed użyciem farby należy zapoznać się z załączoną ulotką, aby dowiedzieć się czy dana substancja nie wchodzi w reakcję z impregnatem. Niezbędne jest dokonywanie w regularnych odstępach czasu przeglądów i konserwacji domków

UWAGA! Jeżeli przeglądy nie będą dokonywane, to zabawka aktywizująca może się przewrócić lub może powstać inne niebezpieczeństwo. Należy pamiętać o kilku zasadach utrzymania i konserwacji:

- zapewnić dobrą wentylację;
- pamiętać o okresowym naoliwieniu zawiasów i innych części metalowych;
- usuwać z dachu opadłe z drzew liście, nadmiar śniegu, który może spowodować zawalenie się struktury domu;
- nie opierać o ściany ciężkich przedmiotów - mogą one spowodować zdeformowanie struktury;
- kontrolować, szczególnie na ścianach wystawionych na północ pojawianie wilgoci w miarę potrzeb usuwać ją;
- sprawdzać dociągnięcie wszystkich nakrętek i śrub (także wkrętów do drewna) i dociągnąć, jeżeli jest to wymagane;
- sprawdzać wszystkie przykrzywki śrub i ostrych krawędzi i wymieniać, jeżeli jest to wymagane;
- sprawdzać siedziska huśtawek wiszących, łańcuchy, liny i inne elementy łączące pod kątem śladów uszkodzenia (także jeżdźalnie);
- wymieniać uszkodzone części zgodnie z instrukcjami producenta;
- aby uniknąć nagrzewania się ślizgu należy go przymocować w taki sposób aby nie był zwrócony w stronę słońca.

ŚLIZG / ZJEŹDŻALNIA

Aby uniknąć nadmiernego nagrzewania się powierzchni ślizgu należy unikać takiego ustawienia domu, gdzie strona ze ślizgiem będzie wystawiona w stronę największej ekspozycji słonecznej.

BEZPIECZEŃSTWO

Użytkując domek należy pamiętać o przestrzeganiu zasad bezpieczeństwa.

Nie należy zatem:

- wchodzić na dach, ani ustawiać na nim żadnych przedmiotów- grozi to zawaleniem się konstrukcji
- grillować wewnątrz domu, ani organizować imprez, które mogą zaproszyć ogień. Jeśli grillujecie na zewnątrz zachowajcie bezpieczny dystans 3-4 m z dala od domu
- pozostawiać w domu dzieci bez opieki

Należy kontrolować konstrukcję podstawową pod kątem uszkodzenia, gnicia elementów i w miarę potrzeb wymienić uszkodzony element zgodnie z instrukcjami producenta.

KOTWIEŃCIE

W celu zapewnienia jak najlepszego umocowania domu, zwiększenia jego stabilności bezpieczeństwa należy zakotwić konstrukcję w gruncie. Kotwy powinny zostać wbite / wkręcone w grunt a następnie przymocowane do elementów nośnych konstrukcji. Przedwbiciem / wkręceniem kotew należy upewnić się, że w gruncie nie znajdują się żadne instalacje: rury, kable, itd. Kotwy powinny znajdować się poniżej poziomu aby zmniejszyć ryzyko potknięcia się.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Należy pamiętać o ochronie środowiska, dokonując segregacji materiału z jakiego zostało wykonane opakowanie i wrzucając je do odpowiedniego pojemnika. W momencie, gdy produkt nie nadaje się już do użycia, należy usunąć części metalowe, wrzucić drewno do pojemnika na odpady. Nie należy palić drewna impregnowanego, lakierowanego, malowanego.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Producent nie bierze odpowiedzialności za produkt, który nie został zmontowany wg załączonej instrukcji. Producent nie bierze odpowiedzialności za złe użytkowanie produktu, niezgodne z instrukcjami. Produkt jest przeznaczony tylko do użytku prywatnego. Wykorzystywanie produktu przez osoby trzecie lub dla celów handlowych jest zabronione.

GWARANCJA

Produkt został stworzony z myślą o dzieciach. Elementy drewniane objęte są 10 letnią gwarancją. Gwarancja obejmuje ochronę drewna przed owadami, gniciem, natomiast nie przewiduje procesów naturalnych, które powodują deformację drewna, co nie wpływa negatywnie na wytrzymałość produktu. Dopuszczalne są następujące odchylenia: kurczenie się drewna na skutek wysychania co powoduje niewielkie szczeliny, zmiana koloru pod wpływem działania różnych temperatur. Gwarancja obejmuje jedynie wymianę uszkodzonych elementów.

EN

MANUAL

IMPORTANT

Before assemble the house please read the manual carefully and progress according to the steps in the brochure. Keep the assembly and installation instructions for further reference.

ATTENTION! The product is design for home usage only and can be placed only outside. It is no design for public playgrounds. The house is designed for children between 3-14 years old. It is not allowed for children under 3 years old. Risk of fall and injury of the user. A maximum number of the users: 3. **WARNING!** The maximum weight of user 50 kg. Maximum load of the house 150 kg.

CHECKING THE PACKAGE COMPLETENESS

Even if the you do not plan to assemble the house just after receiving the package, it is suggested to checking the completeness and proper quality of separate elements according to the parts list above. In the case of irregularities please contact the sales point. In the case of missing some elements or they breakings (especially if they have to be used to assemble the house) please do not start the assemble because too long break in the assemble may cause deformation some not properly connected elements. This kind of claims are not cover by guarantee.

It is important that the wooden parts of the houses after opening the package have to be place on the flat on the dry surface, with good ventilation between elements to avoid they against the deformation and mold.

HOW TO CHOICE THE RIGHT PLACE FOR THE HOUSE

Wooden house have to be place on the solid, stable surface. It have to be place in safe distance more than 2 meters from the obstacles like: barriers, garages, buildings, trees branches, drawstring laundries, telephonic cables. Product cannot be place on the surface like concrete, asphalt, and similar.

SURFACE PREPARATION

If the place is finally choice, it is necessary to prepare the base the house will be place by removing from the area catching elements like plants, rubble and others. Then all the surface have to be flattened.

ASSEMBLE

Estimated time of assemble is one day by 2 persons who will do that. Before starting to assemble the house the builders should prepare tools like drill, electric driver, hammer and measure. Before starting the work it is necessary to get familiar with the list of elements and drawings in the manual. House have to be assemble according to the steps given in the manual. Some models have to be strengthened according to the manual.

TIPS & SAFETY DURING WORK

To avoid problems with breakings of wooden parts we suggest to make a hole before crewing the screws. (please have a look at the pictures) Before screwing the screws the length of the screws have to be check to avoid protruding of sharp ends. During installation, some wooden parts have to be polish, the wood has natural imperfection like splinters and fill holes for fallen knots. Although many quality checking some parts with splinters can be notice. During installation we suggest to wear the protection gloves. For Your safety it is important to avoid installation in windy and rainy days. For Your safety we suggest to not use the ladders. During installation house is not solid support. For Your safety we suggest to avoid putting the tools on the top parts of the house. It is prohibited to sit on the roof. It might cause the collapse of the roof! For Your children safety we suggest to do not let the kids to help in the house assemble. (there is high risk that something might fall on them, they can be lacerated by sharp tools) It is strictly prohibited to allow children climb on the roof any time!

USE & MAINTENANCE

All wooden elements of the house is high pressure impregnated which is the most effective method of wood conservation. Impregnation penetrates deep in the wood and preserve it against insects and mold. Pressure impregnation gives 10 year guarantee (EN335-1 norm). Anyway, it is important to remember that wood is a natural product which works and changing shape with the time flow. After some time wood can change the colour. It is natural process which do not week the product. We suggest to paint the wooden elements before assembling all parts together, especially if different parts are painted on different colours. It is also important to check if the paint do not react with the impregnation before the painting.

WARNING! Finally finished house do not require special treatment but some rules are important:

- House have to have good ventilation;
- The metal hinges have to be oiled to prevent rust;
- Snow and leafs have to be remove from the roof to avoid roof collapse;
- Do not lean have objects on the walls – they can be deformed;
- From time to time walls have to be controlled – especially from north side – by the humidity and moss. It they are notice have to be removed;
- Fasteners and woodscrews have to be controlled, if it is needed- tighten;
- All screws covers need to be controlled and if it is needed- replaced;
- Seats of the swings, chains, ropes and other elements have to be checked for signs of damage regularly;
- Broken parts need to be replaced in accordance with the producent’s instructions;
- To avoid excessive heating of the slide surface, avert positioning the house in a way where the side with the slide will be exposed towards the biggest sun exposure.

SLIDE

To avoid excessive heating of the slide surface, avert positioning the house in such a way where the side with the slide will be exposed towards the biggest sun exposure.

SAFETY

Some safety rules have to be obey during using the wooden house.

- Do not enter on the roof, do not put any objects on the roof – the roof can collapse.
- Do not grill inside the house and in the surroundings. Do not organize the parties which can cause the fire. In case of grilling- keep a safe distance of 3-4 m away from the house.
- Do not left small children without control in the house.

Construction of the house have to be control from time to time and some moulded or destroyed elements have to be exchanged.

ANCHORING

In order to ensure the best possible fixation of the house, to increase its safety stability, the structure should be anchored into the-ground. Anchors should be wedged/screwed into the ground and then attached to the load-bearing elements of the construction. Before wedging in / screwing in the anchors, make sure that there are no installations in the ground: pipes, cables, etc. Anchors shall be placed level with or under the ground in order to reduce tipping hazards.

ENVIRONMENT PROTECTION

Packaging material have to be selected and segregated and throw to proper container. In situation that the product is out of usage and have to be destroyed, metal elements have to be removed and throw to proper container. Painted, impregnated, lacquered wood cannot be fire!

RESPONSIBILITY

Producer do not take responsibility for product which was not assemble according to the manual. Producer do not take responsibility for improper usage of the house. Product is intended for private, home usage. Using it for commercial purpose and for public playground is prohibited.

GUARANTEE

Product was designed for children. Wooden elements have 10 years guarantee. Guarantee covers protection of the wood against insects, mold but not cover natural processes which cause the wood deformation, what can cause weakening of the construction. Below process are natural and cannot be claim: contraction of the wood which can cause small slots, colour changing. Guarantee covers only exchanges of valid elements.

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

VORWORT

Vor der Hütte installieren, empfehlen wir, dass Sie den Installationsanweisungen und Verfahren in dieser Broschüre vorgestellten lesen.

ACHTUNG! Das Produkt ist nur für den persönlichen Gebrauch, Innen- und Außen. Es ist nicht für den öffentlichen Gebrauch gedacht. Es ist für Kinder von 3 bis 14 Jahren. Es ist nicht geeignet für Anwender im Alter von 3, da die Gefahr zu fallen.

ACHTUNG! Die maximal zulässige Gewicht eines Benutzers beträgt 50 kg. Maximale Belastung Haus ist 150 kg.

ÜBERPRÜFEN SIE DEN INHALT DER VERPACKUNG

Auch wenn Sie nicht für die sofortige Installation des Hauses angeben, empfiehl es sich, dass zum Zeitpunkt des Eingangs der Ware überprüfen Sie den Inhalt der Palette für die Vollständigkeit und Richtigkeit der einzelnen Elemente der Struktur auf der Grundlage der beigefügten Stückliste. Im Falle von Unregelmäßigkeiten, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.Im Falle eines Mangels an einzelnen Elementen oder deren Zerstörung, nicht anfangen, das Versammlungshaus. Eine zu lange Pause in der Installation kann Verformung einiger Komponenten führen und wird nicht durch die Garantie abgedeckt. Stellen Sie sicher, dass die Holzhausbau Elemente auf einer ebenen, trockenen Ort angeordnet waren, vor der Sonne geschützt. Sorgen für Belüftung zwischen den verschiedenen Teilen, um eine Verformung und Schimmel zu verhindern.

DIE AUSWAHL DER RICHTIGEN PLATZ

Haus sollte auf einem stabilen Untergrund eingestellt werden. Halten Sie einen Sicherheitsabstand zu anderen Hindernisse wie Geländer, Garagen, Gebäude, Äste, Schnüre für Wäsche, Telefonkabel. Das Produkt kann nicht auf der Substratplattentyp eingestellt werden: Beton, Asphalt und dergleichen.

VORBEREITUNG DER OBERFLÄCHE

Wenn der Ort, um die Hütte des Setzens gesetzt ist, müssen Sie den Boden zu bereiten. Sie müssen von den Bodenelementen wie Pfl anzen, Schmutz und andere entfernt werden. Dann das Substrat auszurichten. Vermeiden Beregnung das Erdreich oder Sand, es kann sich negativ auf die Stabilität des Hauses beeinfl ussen.

MONTAGE

Vorgesehen Einbauzeit beträgt einen Tag. Zur Montage braucht man zwei Erwachsene (dh. Das Produkt ist nicht von den Kindern zusammengebaut werden soll). Zur Montage braucht man folgende Werkzeuge: Bohrer, Schraubendreher, Hammer, Metermaßstab. Vor der Installation, lesen Sie bitte die Liste der Elemente in dem Paket und Zeichnungen in diesem Handbuch enthalten. Cottage werden in Stufen installiert, nach der Reihenfolge, in der Anleitung beschrieben. Einige Modelle müssen die angebrachten Hinweisen zu stärken.

RATSchLAGEN UND SICHERHEIT BEI DER MONTAGE

Zur Vermeidung von Problemen mit den hölzernen Teil des Hauses bei der Montage Rissbildung, vor Eindrehen der Schrauben, bohren Löcher in Holz (siehe Bilder). Bevor die Schrauben installieren, stellen Sie sicher, dass die Dicke des Holzes geeignet herausragen spitzen Enden zu verhindern. Während der Installation normal, unvermeidlichen Unvollkommenheiten, die typisch für Holzprodukte wie Splitter, Ungleichheit geschliffen und füllen alle Löcher nach Knoten. Trotz der vielen Bedienelemente auf einigen Holzspäne auftreten. Daher tragen Sie bitte Schutzhandschuhe. Vermeiden Sie an regnerischen Tagen zu verkleben und windig. Bitte verwenden Sie Stühle und Plattformen anstatt Leitern, weil das Haus während der Montage nicht eine ausreichend stabile Unterstützung dar. Während des Aufstiegs Hütte, vermeiden Sie die Werkzeuge an seinem oberen Teile setzen. Installieren Sie niemals eine Hütte auf dem Dach, wegen der Einsturzrisiko zu sitzen. Es wird empfohlen, dass Kinder nicht in der Nähe angebracht Häuschen stehen (es besteht die Gefahr, von der Plattform zu fallen, den Stuhl, die Verletzungsgefahr durch scharfe Werkzeuge). Es ist für Kinder verboten, das Dach, die beide bei der Installation eingeben und nach seiner Fertigstellung.

VERWENDUNG UND PFLEGE

Holz durch Ihr Produkt empfangen wurde Druckimprägnierung unterzogen, die die effektivste aller Methoden der Schutz von Holz ist, weil tief in das Holz eindringt und bewahrt sie. Infolgedessen ist es vor Insektenbefall und Fäulnis geschützt. Druckimprägnierung gibt Holz eine 10-jährige Garantie (Norm EN335-1). Beachten Sie jedoch, dass trotz all dem Holz ist ein Naturprodukt, das mit der Zeit arbeitet und Änderungen. Damit über die Jahre unter der Wirkung von vielen Wetterbedingungen, kann das Holz grau werden. Es ist ein natürliches Phänomen, das die Stabilität des Produkts nicht beeinträchtigt. Um die natürliche Farbe zu erhalten, empfehlen wir Klarlack zu verwenden. Sie können auch das Haus nach Ihrem Geschmack malen. Wenn Sie auf die letztere Option entscheiden, empfehlen Malerei ich die einzelnen Elemente vor das Haus vorlegt, so dass alle Design-Elemente eine einheitliche Farbe haben. Bevor die Farbe verwenden, lesen Sie bitte die Packungsbeilage, um herauszufinden, ob der Stoff mit der Imprägnierung nicht reagiert. Es ist notwendig, in regelmäßigen Abständen Überprüfung und Erhaltung von Häusern zu machen.

ACHTUNG! Werden die Überprüfung nicht durchgeführt werden, kann das Spielzeug umkippen oder Gefahr entstehen kann. Halten Sie ein paar Regeln Wartung im Auge:

- Es ist notwendig, um gute Belüftung zu gewährleisten;
- Denken Sie daran, regelmäßig geölt Scharniere und andere Metallteile;
- Sollte vom Dach starke Schnee und Blätter entfernt werden, da sie den Zusammenbruch der Struktur des Hauses führen;
- Man darf nicht an den Wänden der schwere Gegenstände anlehnen, da diese Deformation der Struktur führen kann;
- Sollte überwacht werden, insbesondere an den Wänden im Norden, das Auftreten von Feuchtigkeit ausgesetzt und wie erforderlich, um sie zu entfernen;
- Sie müssen Anziehen der Schrauben und Muttern (inklusive Holzschrauben) zu überprüfen und festziehen, falls erforderlich;
- Überprüfen Sie alle Kopfschrauben und scharfe Kanten und ersetzt werden, wenn erforderlich;
- Untersuchen Sie bitte den Schwingsitz Schaukeln, Ketten, Seile und andere Verbindungselemente auf Anzeichen von Schäden (einschließlich Folien);
- Sie sollten beschädigte Teile in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers zu ersetzen;
- Zu vermeiden Erwärmung der Schuh muß in einer solchen Weise nicht in Richtung der Sonne zugewandt montiert werden.

RUtSCHE

Um eine übermäßige Erwärmung der Rutschenoberfläche zu vermeiden, vermeiden Sie es, das Haus so zu positionieren, dass die Seite mit der Rutsche der stärksten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.

SICHERHEIT

Unter Verwendung des Hauses, erinnern Sicherheitsregeln zu folgen.

Ist nicht erlaubt:

- Klettern auf dem Dach und stellen Gegenstände auf - es gibt eine Einsturzrisiko.
- Barbecue im Inneren des Hauses und die Organisation von Veranstaltungen, die Feuer verursachen können.

Wenn Sie barbecue auswärts, erhalten Sie einen Sicherheitsabstand von 3-4 m entfernt von der Hütte.

- die winzigen Hütte Kinder ohne Begleitung verlassen

Sie sollten die Grundstruktur für Schäden, Zerfall der Elemente kontrollieren und gegebenenfalls die defekte Komponente in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers ersetzen.

VERANKERUNG

Um eine bestmögliche Fixierung des Hauses zu gewährleisten und seine Sicherheitsstabilität zu erhöhen, sollte die Struktur im Boden verankert werden. Anker sollten in den Boden verkeilt/verschraubt und dann an den tragenden Elementen der Konstruktion befestigt werden. Vor dem Einkeilen / Einschrauben der Anker sicherstellen, dass sich keine Installationen im Boden befinden: Rohre, Kabel, etc.

UMWELTSCHUTZ

Achten Sie auf die Umwelt, so dass Segregation des Materials, das sie von Behälter hergestellt wurden und in einem geeigneten Behälter zu werfen. Wenn das Produkt für den Einsatz nicht mehr geeignet ist, Metallteile zu entfernen, um das Holz in den Abfallbehälter zu werfen. Brennen Sie nicht behandeltem Holz, lackiert, bemalt.

HAFTUNG

Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Produkt, das nicht installiert ist gemäß den Anweisungen. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für die schlechte Nutzung des Produkts und Verwendung entgegen den Anweisungen. Das Produkt ist nur für den persönlichen Gebrauch. Die Verwendung des Produkts durch Dritte oder für kommerzielle Zwecke ist untersagt.

GARANTIE

Das Produkt ist mit Kindern konzipiert. Holzteile werden von einem 10 Jahre Garantie. Die Garantie erstreckt sich auf den Schutz von Holz gegen Insekten, verrotten. Die Garantie bietet keine natürliche Prozesse, die Verformung des Holzes verursachen, und es ist nicht die Stärke des Produkts beeinflussen. Die zulässigen Abweichungen: Kontraktion des Holzes durch Trocknung - dies führt zu einem kleinen Spaltänderung Farbe unter dem Einfluss von verschiedenen Temperaturen. Die Garantie deckt nur Ersatz der defekten Teile.

IT

ISTRUZIONI D'USO

PREMESSA

Prima di procedere con le operazioni di montaggio della casetta, consigliamo di prendere la visione delle istruzioni di montaggio e delle modalità di comportamento riportate nella presente brochure.

ATTENZIONE! Il presente prodotto è destinato esclusivamente ad uso proprio, domestico ed esterno. Non è destinato al pubblico. Destinato ai bambini da 3 a 14 anni. Non è adatto per gli utilizzatori al di sotto dei 3 anni di età a causa del rischio di caduta. **ATTENZIONE!** Il peso massimo ammissibile di un utilizzatore è pari a 50 kg. Il carico massimo della casetta è pari a 150 kg.

CONTROLLO DEL CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO

Anche se non intendete di procedere immediatamente al montaggio della casetta, nel momento di ricevimento della merce si consiglia di controllare attentamente il contenuto del pallet in termini della completezza e della correttezza di singoli elementi della struttura in base all'elenco dei componenti allegato. Qualora si riscontrassero delle anomalie, si prega di contattare il venditore. Qualora doveste riscontrare la mancanza di singoli elementi o la loro rottura (in particolare degli elementi che servono alla costruzione della casetta), non cominciate di montare la casetta - una pausa troppo lunga durante il montaggio può causare la deformazione di alcuni elementi e questo non è in garanzia. È importante provvedere affinché gli elementi in legno della struttura della casetta siano disposti in piano in un luogo asciutto, al riparo della luce del sole. Assicurare la ventilazione tra i singoli pezzi per proteggerli contro la deformazione e la muffa.

SCELTA DI UN LUOGO ADATTO

La casetta deve essere posizionata su un basamento stabile. Bisogna mantenere uno spazio di sicurezza pari a 2 m dagli altri ostacoli quali barriere, garage, edifici, rami degli alberi, fi li per stendere panni, fi li telefonici. Il prodotto non deve essere posizionato su un basamento rigido tipo cemento, asfalto e simili.

PREPARAZIONE DEL BASAMENTO

Se avete già scelto un posto per mettere su la casetta, occorre procedere con la preparazione del basamento su cui essa verrà posizionata rimuovendo gli elementi costituenti un ostacolo quali piante, nerie e altri. Successivamente occorre livellare il basamento eliminando tutte le irregolarità. Evitare di spargere sul basamento la terra o la sabbia per non compromettere la stabilità della casetta.

MONTAGGIO

Il tempo previsto per il montaggio è un giorno. Il montaggio richiede la presenza di 2 persone adulte (ossia il prodotto non può essere montato dai bambini). Gli attrezzi necessari per il montaggio sono: trapano, avvitatore, martello, metro. Prima di iniziare il montaggio leggere attentamente l'elenco degli elementi contenuti all'interno dell'imballaggio e i disegni riportati nell'istruzione. La casetta va montata a fasi secondo l'ordine riportato nelle istruzioni. Alcuni modelli vanno rinforzati secondo le indicazioni riportate.

CONSIGLI E SICUREZZA DURANTE IL MONTAGGIO

Durante il montaggio, al fi ne di evitare i problemi relativi alla rottura dei pezzi in legno della casetta, prima di avvitare i bulloni, eseguire i fori nel legno (vedi il disegno nelle istruzioni). Prima di fissare le viti assicurarsi che lo spessore del legno sia adeguato per impedire la sporgenza di estremità affi late. Durante il montaggio è necessario levigare le irregolarità naturali ed inevitabili che sono tipiche per i prodotti in legno quali: schegge, irregolarità, e quindi stuccare i fori rimasti dopo i nodi caduti. Nonostante i numerosi controlli su alcuni elementi in legno possono apparire le schegge. Pertanto Vi consigliamo di indossare i guanti protettivi. Evitare di eseguire il montaggio durante la pioggia o il vento. Vi preghiamo di utilizzare gli sgabelli, piedistalli al posto delle scale - la casetta durante il montaggio non costituisce un appoggio suffi cientemente stabile. Durante il sollevamento della casetta, evitare di posizionare gli attrezzi sulle sue parti superiori. Non montare mai la casetta in posizione seduta sul tetto - tale operazione può causare il cedimento di tutta la struttura. Si consiglia di impedire ai bambini di sostare nei paraggi della casetta in corso di montaggio (pericolo di caduta dal piedistallo o dallo sgabello, pericolo di ferite dagli attrezzi affi lati) È vietato ai bambini di salire sul tetto sia durante il montaggio che dopo la sua terminazione.

UTILIZZO E MANUTENZIONE

Il legno del prodotto da Voi ricevuto, è stato sottoposto all'impregnazione a pressione che risulta essere il metodo di conservazione del legno più effi cace, perché penetra in profondità nel legno e lo conserva. Grazie a ciò esso è protetto contro attacchi di insetti o contro la putrefazione. L'impregnazione a pressione assicura al legno la garanzia di 10 anni (norma EN335-1). Tuttavia occorre ricordare che nonostante tutto il legno è un prodotto naturale che lavora e che subisce variazioni con il passare del tempo. Pertanto con il passare del tempo, a causa di numerosi fattori atmosferici, il legno può diventare grigio. È un fenomeno del tutto naturale che non compromette la solidità del prodotto. Per mantenere il colore naturale, Vi consigliamo di usare una vernice incolore. Potete anche dipingere la casetta secondo i Vostri gusti. Se optate per questa seconda scelta, Vi consigliamo di dipingere i singoli elementi prima di montare la casetta in modo tale da assicurare a tutti gli elementi della struttura un colore uniforme. Prima di usare la vernice prendete la visione del contenuto del foglietto illustrativo allegato per scoprire se una determinata sostanza non entri in reazione con l'impregnante. È indispensabile effettuare le revisioni e le conservazioni delle casette ad intervalli regolari.

ATTENZIONE! In caso di omesse revisioni, il giocattolo stimolante può cadere o può essere causa di un altro pericolo. È importante ricordare alcune regole riguardanti la manutenzione:

- assicurare un'adeguata ventilazione;
- ricordare di effettuare gli ingrassaggi periodici di cerniere e di altri pezzi in metallo;
- rimuovere dal tetto le foglie cadute dagli alberi, la neve in eccesso che può provocare il cedimento della struttura della casetta;
- non appoggiare gli oggetti pesanti contro le pareti - possono causare la deformazione della struttura;
- controllare, in particolare sulle pareti orientate verso il nord, la presenza dell'umidità e in funzione delle esigenze procedere alla sua rimozione;
- controllare il serraggio di tutti i dadi e le viti (nonché i bulloni per legno) e ove necessario serrare;
- controllare tutti i coperci delle viti e degli spigoli. Ove necessario, sostituire;
- controllare le sedi di altalene sospese, le catene, funi e altri elementi che uniscono in termini di tracce di danneggiamenti (anche gli scivoli);
- sostituire le parti danneggiate secondo le istruzioni del costruttore;
- al fi ne di evitare il riscaldamento dello scivolo, fi sarlo in modo tale che esso non si orientato verso il sole.

SCIVOLO:

Per evitare un riscaldamento eccessivo della superficie dello scivolo, evitare di posizionare la casa in modo tale che il lato con lo scivolo sia esposto alla massima esposizione al sole.

SICUREZZA

Utilizzando la casetta occorre ricordare di rispettare alcune regole di sicurezza. Pertanto è vietato:

- salire sul tetto posizionare gli oggetti su di esso - questo può provocare il cedimento della struttura
- fare il barbecue dentro la casetta o organizzare le feste che potrebbero provocare un incendio. Se fate il barbecue all'esterno, mantenete una distanza di sicurezza pari a 3-4 metri rispetto alla casetta
- lasciare incustoditi i bambini dentro la casetta

Bisogna controllare la struttura base in termini di danneggiamento, formarsi della muffa sugli elementi e in funzione delle esigenze procedere alla sostituzione di un elemento danneggiato secondo le istruzioni del costruttore.

ANCORAGGIO

Al fi ne di garantire il miglior fissaggio possibile della casa, per aumentarne la stabilità di sicurezza, la struttura deve essere ancorata al terreno. Gli ancoraggi devono essere incuneati/avvitati nel terreno e quindi fissati agli elementi portanti della costruzione. Prima di incastare/avvitare i tasselli assicurarsi che non vi siano installazioni nel terreno: tubi, cavi, ecc.

TUTELA DELL'AMBIENTE

Occorre ricordare di tutelare l'ambiente procedendo alla separazione del materiale in cui è stato realizzato l'imballo e gettandolo in un apposito contenitore. Nel momento in cui il prodotto non è più adatto all'uso, bisogna rimuovere le parti in metallo, gettare il legno dentro il contenitore per rifi uti. Non bruciare il legno impregnato, verniciato, dipinto.

RESPONSABILITÀ

Il costruttore non è responsabile per il prodotto non montato secondo le istruzioni allegate. Il costruttore non è responsabile per l'utilizzo improprio e non conforme alle istruzioni allegate. Il prodotto è destinato ad uso privato. È vietato l'utilizzo del prodotto da parte di persone terze o ai fi ni commerciali.

GARANZIA

Il prodotto è stato progettato appositamente per bambini. Gli elementi in legno sono coperti da una garanzia della durata di 10 anni. La garanzia comprende la protezione del legno contro gli insetti e contro la putrefazione. La garanzia non prevede i processi naturali che causano la deformazione del legno, ciò non infl uisce negativamente sulla resistenza del prodotto. Sono ammesse le seguenti deviazioni: contrazione del legno a causa della seccatura, ciò provoca piccole crepe, cambiamento del colore a causa di diverse temperature. La garanzia comprende soltanto la sostituzione degli elementi danneggiati.

SL

NAVIDILO

UVOD

Priporočamo, da pred začetkom montaže hišice natančno preberete navodila za montažo ter se seznanite z načinom ravnanja, predstavljenim v tej brošuri.

POZOR!

Ta izdelek je namenjen samo za zasebno uporabo doma, za uporabo na prostem. Ni namenjen za javno uporabo. Za otroke, stare od 3 do 14 let. Zaradi nevarnosti padca ni primeren za uporabnike, mlajše od 3 leta.

POZOR! Največja dovoljena teža enega uporabnika je 50 kg. Največja dovoljena obremenitev hišice je 150 kg (največ 3 uporabniki).

PREVERITEV VSEBINE V EMBALAŽNI ENOTI

Tudi če ne predvidevate takojšnje montaže hišice, se priporoča takoj po prejemu izdelka skrbno preveriti vsebino, pakirano na paleti, pri čemer se na podlagi priloženega seznama delov preveri kompletnost izdelka in pravilnost posameznih elementov konstrukcije. V primeru ugotovitve nepravilnosti se obrnite na prodajalca. Če ugotovite, da posamezni elementi manjkajo ali so zlomljeni (kar še posebej velja za elemente, ki se uporabljajo za postavitev hišice), s sestavljanjem hišice ne začnite - predloaga prekinitev pri montaži lahko povzroči deformiranje nekaterih elementov, česar garancija ne krije. Poskrbite, da bodo leseni elementi konstrukcije hišice položeni na ravnem, suhem, pred soncem zaščitenem mestu in tako, da bo zagotovljena zračnost med posameznimi deli, da bodo tako le-ti zaščiteni pred deformacijami in plesnijo.

IZBOR USTREZNEGA MESTA

Hišico je treba postaviti na stabilno podlago. Zagotoviti je treba varno 2-metrsko oddaljenost od kakršnih koli ovir, kot so: ograje, garaže, zgradbe, veje dreves, vrvi za sušenje perila, telefonski ali drugi kabli. Izdelka se ne sme nameščati na trdo podlago, kot sta beton in asfalt in podobno.

PRIPRAVA PODLOGE

Če ste že izbrali mesto za postavitev hišice, je treba tam pripraviti podlago tako, da odstranite vse ovire, kot so rastline, ruševine ipd. Nato oblikujate podlago tako, da izravnate vse neravnine. Izogibajte se posipavanju podlage z zemljo ali peskom, kar lahko to negativno vpliva na stabilnost hišice.

SESTAVITEV

Predviden čas sestavljanja in montaže je en dan, za to sta potrebni 2 odrasli osebi (ta izdelek ni namenjen temu, da bi ga sestavljali otroci). Za montažo bodo potrebna naslednja orodja: vrtalnik, izvijač, kladivo, meter. Pred začetkom sestavljanja in montaže se je treba podrobno seznanimi s seznamom elementov celotnega izdelka ter z risbo v navodilih. Hišico se sestavlja po korakih, skladno z zaporedjem, predstavljenim v navodilih. Nekateri modele je treba ojačati v skladu z navodili.

NASVETI IN VARNOST PRI MONTAŽI

V izogib težavam med montažo, povezanim s pokanjem lesenih delov hišice, vam svetujemo, da pred vijačenjem vijakov izvrtate v les luknje. Pred namestitvijo vijakov se prepričajte, da je debelina lesa ustrezna, da iz lesa ne bodo štrlele ostre konice vijakov. V okviru montaže je treba zbrusiti naravne, neizogibno prisotne nepopolnosti, značilne za lesene izdelke, kot so drobni odpadajoči delci in neravnine, ter zapolniti grčaste in podobne luknje. Kljub številnim kontrolam izdelka se lahko na nekaterih lesenih delih pojavijo izstopajoče iveri. Zato prosimo, da nosite zaščitne rokavice. Ne izvajajte montaže v deževnih in vetrovnih dnevih. Namesto lestev uporabljajte stolčke ali mizice in platforme - hišica med montažo ni dovolj stabilna opora. Pri postavljanju hišice ne postavljajte orodij na njene zgornje dele. Nikoli ne izvajajte postavljanja hišice tako, da bi sedeli na njeni strehi – tako se lahko konstrukcija poruši. Priporoča se, naj se otroci ob postavljanju ne bi zadrževali v bližini hišice (obstaja nevarnost padca s platforme ali stolčka, nevarnost poškodb zaradi ostrih orodij). Otroci se ne smejo povzpenjati na streho niti tekom montaže, niti kasneje.

UPORABA IN VZDRŽEVANJE

Les vašega izdelka je prešel tlačno impregnacijo, ki je najučinkovitejša od vseh metod konzervacije lesa, saj prodre sredstvo globoko v les in ga ščiti. Zahvaljujoč temu je les zaščiten pred napadi žuželk in pred gnitjem. Tlačna impregnacija daje lesu 10-letno garancijo (standard EN335-1). Vendar se moramo zavedati, da je les kljub vsemu naravni material, ki deluje in se s časom spreminja. Tako lahko les z leti pod vplivom številnih atmosferskih pogojev posivi. To je naraven pojav, ki ne vpliva negativno na trajnost izdelka. Za ohranjanje naravne barve lesa svetujemo uporabo brezbarvnega laka. Lahko pa tudi hišico prebarvate po svojem okusu. Če se odločite za to drugo možnost, predlagamo prebarvati posamezne elemente že pred montažo hišice, tako da bodo imeli vsi elementi konstrukcije enotno barvo. Pred uporabo barve preberite priloženo navodilo, da ugotovite, ali morda snov v barvi ne reagira z impregnatom. Obvezno je redno preverjanje in vzdrževanje hišice.

POZOR!

Če se opusti izvajanje rednih pregledov, se lahko sčasoma hišica podre ali postane kako drugače nevarna. Upoštevajte naslednja pravila v zvezi z vzdrževanjem in konzervacijo:

- zagotavljajte dobro zračnost;
- redno podmazujte tečaje in druge kovinske dele;
- odstranjujte s strehe padlo listje z dreves in prekomeren sneg, ki lahko povzroči zrušenje konstrukcije hišice;
- ne naslanjajte težkih predmetov ob stene hišice – to lahko deformira konstrukcijo;
- kontrolirajte ali se ne pojavlja vlaga, zlasti na stenah, obrnjenih proti severu, in vlago po potrebi odstranite;
- preverjajte zagnjenost vseh matic in vijakov (vključno z vijaki za les) in jih po potrebi privijte;
- preverjajte vse okrove vijačnih spojev in ostrih robov ter jih po potrebi zamenjajte;
- preverjajte, ali na sedežih visečih gugalnic, verigah, vrveh in drugih povezovalnih elementih (vključno na toboganih) ni znakov poškodb;
- poškodovane dele zamenjati z novimi skladno z navodili proizvajalca;
- v izogib segrevanju tobogana le-tega namestite tako, da ne bo obrnjen proti soncu.

DIRES

Da bi se izognili prekomernemu segrevanju površine drsnika, hišo postavite tako, da bo stran drsnika izpostavljena največji izpostavljenosti soncu.

VARNOST

Pri uporabi hišice se ravnajte po varnostnih pravilih. Torej:

- se ne povzpenjajte na streho in ne postavljajte nanjo nobenih predmetov - obstaja nevarnost porušena konstrukcije
- nikoli ne pecite na žaru v hišici in ne organizirajte prireditev, ki lahko povzročijo, da hišico zajame ogenj. Če pripravljate jedi na žaru zunaj, izvajajte to na varni razdalji 3-4 m od hišice
- ne puščajte majhnih otrok v hišici brez nadzora

Treba je preverjati stanje osnovne konstrukcije in sicer, ali niso na njej morda poškodbe, pojavi gnitja, ter po potrebi zamenjati poškodovani del v skladu z navodili proizvajalca.

SIDRENJE

Da bi zagotovili najboljšo možno pritrditev hiše in povečali njeno varnostno stabilnost, je treba konstrukcijo pritrditi v tla. Sidra je treba zagozditi / priviti v zemljo in nato pritrditi na nosilne elemente konstrukcije. Preden vtaknete / privijete sidra, se prepričajte, da v tleh ni nobenih napeljav: cevi, kablov itd.

VARSTVO OKOLJA

Varujte okolje in ločujte odpadni material, iz katerega je bila narejena embalaža, ter ga odstranjujte v ustrezne posode. Ko izdelek ni več primeren za uporabo, odstranite kovinske dele, les zavrzite v kontejner za odpadke. Ne kurite impregniranega, lakiranega, barvanega lesa.

ODGOVORNOST

Proizvajalec ni odgovoren za izdelek, ki ni bil sestavljen in montiran v skladu s priloženimi navodili, proizvajalec tudi ni odgovoren za posledice morebitne uporabe izdelka, neskladne z navodili. Izdelek je namenjen samo za zasebno uporabo doma. Ni dovoljeno dajati izdelka v uporabo drugim osebam ali ga uporabljati kot trgovsko blago.

GARANCIJA

Izdelek je bil ustvarjen z mislijo na otroke. Za lesene elemente velja 10-letna garancija. Predmet garancije je zaščitenost lesa pred mrčesom in gnitjem, ne krije pa naravnih procesov, povzročajočih deformacije lesa, ki nimajo negativnega vpliva na trdnost izdelka. Dovoljena so naslednja odstopanja: krčenje lesa zaradi sušenja, ki povzroča majhne reže, sprememba barve pod vplivom različnih temperatur. Garancija zajema le menjava poškodovanih delov.

NL

HANDLEIDING

BELANGRIJK

Voordat u het speelhuis gaat monteren ,lees de handleiding zorgvuldig en werk volgens de stappen in de handleiding.

LET OP! Het product is alleen ontworpen voor thuis gebruik en kan alleen buiten geplaatst worden. Het is niet geschikt voor openbare speelplaatsen. Het speelhuis is ontworpen voor kinderen tussen de 3-14 jaar oud. Het is niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. In verband met gevaar voor vallen en verwonden van de kinderen. Maximaal aantal kinderen: 3. LET OP! Maximaal 50 kg per kind. Maximale belasting van het huis 150 kg.

CONTROLE VAN HET PAKKET OP COMPLEETHEID

Zelfs als u niet van plan bent om het speelhuis direct te monteren na ontvangst van het pakket, adviseren wij u om het pakket te controleren op volledigheid en mankementen van de afzonderlijke elementen volgens de bovenstaande onderdelen lijst. In het geval van onregelmatigheden neem dan contact op met uw dealer. Indien onderdelen van het speelhuis missen of beschadigd zijn, adviseren wij om het speelhuis niet te monteren omdat het ontbreken van onderdelen vervormingen van andere elementen kan veroorzaken. Dit soort claims zijn niet van toepassing op de garantie. Het is belangrijk dat de houten delen van het speelhuis na openen van de verpakking op een vlakke en droge ondergrond wordt geplaatst met goede ventilatie tussen de elementen om vervorming en schimmels tegen te gaan.

KEUZE VAN DE JUISTE PLAATS VOOR HET SPEELHUIS

Het speelhuis moet geplaatst worden op een stevige, stabiele ondergrond. Zij moet op een veilige afstand van meer dan 2 meter geplaatst worden van obstakels zoals: garages, gebouwen, bomen, takken, waslijn.

OPPERVLAKTE VOORBEREIDING

Indien de uiteindelijke keuze is bepaald, is het noodzakelijk om alle oneffenheden op de plaats te verwijderen zoals planten, puin en andere oneffenheden. Daarna moet de oppervlakte waterpas gemaakt worden. Het niet waterpas maken van de oppervlakte veroorzaakt vervorming van het product en verkort de levensduur welke niet onder de garantie vallen.

ASSEMBLE

De geschatte opbouwtijd voor het monteren van het speelhuis bedraagt ongeveer een dag met 2 personen. Voordat u gaat beginnen met monteren heeft u nodig een boor, elektrische schroevendraaier, hamer, waterpas en rolmaat. Voordat u gaat beginnen is het belangrijk dat u kennis neemt van de onderdelenlijst en de tekeningen in de handleiding. Het speelhuis moet gemonteerd worden volgens de stappen in de handleiding. Sommige modellen moeten worden versterkt volgens de handleiding.

TIPS & VEILIGHEID TIJDENS HET WERK

Om problemen met het breken van de houten delen te voorkomen raden wij u aan een gat te boren voor het indraaien van de schroeven. (Zie de tekeningen) Voordat de schroeven vastgedraaid worden moeten ze gecontroleerd worden op de juiste lengte om te voorkomen dat de scherpe uiteinden uitsteken. Tijdens de installatie kan het voorkomen dat sommige houten delen geschuurd en opgevuld moeten worden, het hout heeft natuurlijke onvolmaaktheden zoals splinters en noesten. Hoewel op kwaliteit wordt gecontroleerd kunnen sommige onderdelen splinters bevatten. Wij raden u aan tijdens de installatie beschermende handschoenen te dragen. Voor uw veiligheid raden wij u aan niet op windige en regenachtige dagen te installeren. Voor uw veiligheid raden wij u aan geen gebruik te maken van ladders. Tijdens de installatie is het speelhuis niet stabiel genoeg. Voor uw veiligheid raden wij u af het gereedschap op de bovenste delen van het speelhuis te leggen. Het is verboden om op het dak te zitten. Het zou de instorting van het dak kunnen veroorzaken! Voor de veiligheid van uw kinderen raden wij u aan om de kinderen niet te laten mee helpen om het speelhuis te monteren. (Er is grote kans dat er iets op hen zou vallen, of gewond raken door scherp gereedschap) Het is ten strengste verboden om kinderen op het dak te laten klimmen. Ook niet wanneer deze volledig gemonteerd is!

GEBRUIK & ONDERHOUD

Alle houten onderdelen van het speelhuis zijn onder hoge druk geïmpregneerd. Dit is de meest effectieve methode voor het behoud van het hout. Impregneren dringt diep in het hout en beschermd tegen insecten en schimmels. Drukimpregnering geeft 10 jaar garantie (EN335-1 norm). Echter is het belangrijk om te onthouden dat hout een natuurproduct is dat werkt en op termijn van vorm kan veranderen. Na enige tijd kan de kleur van het hout veranderen. Het is een natuurlijk proces dat niet de houdbaarheid het product verandert. Indien u het speelhuis wilt schilderen adviseren wij u om de houten elementen te schilderen voordat ze gemonteerd worden. Vooral als verschillende delen zijn geschilderd in verschillende kleuren. Het is ook belangrijk om te controleren of de verf niet op de impregnering reageert voordat u het gaat schilderen.

Na montage heeft het speelhuis geen speciale behandeling nodig, maar sommige regels zijn van belang:

- het speelhuis moet een goede ventilatie hebben;
- De metalen schamieren moeten worden geolied om roestvorming te voorkomen;
- Sneeuw en bladeren moeten worden verwijderd van het dak om instorten te voorkomen;
- Er moeten geen objecten leunen op de muren - ze kunnen vervormen;
- Van tijd tot tijd moeten de wanden gecontroleerd worden - vooral de noordkant – op algen en mos. Dit moeten worden verwijderd;
- Bevestigingsmiddelen en houtschroeven moeten worden gecontroleerd, indien nodig - draai vast;
- Alle schroefdeksels moeten worden gecontroleerd en indien nodig worden vervangen;
- Zittingen van de schommels, kettingen, touwen en andere elementen moeten regelmatig worden gecontroleerd op tekenen van schade;
- Kapotte onderdelen moeten worden vervangen volgens de instructies van de fabrikant producent;
- Om overmatige verhitting van het oppervlak van de glijbaan te voorkomen, moet u het huis zo plaatsen dat de kant met de glijbaan wordt blootgesteld aan de grootste blootstelling aan de zon.

GLIJBAA

Om overmatige verhitting van het glijbaanoppervlak te voorkomen, moet u het huis zo plaatsen dat de kant met de glijbaan wordt blootgesteld aan de grootste blootstelling aan de zon.

VEILIGHEID

Sommige veiligheidsvoorschriften moeten worden in acht genomen tijdens het gebruik van het speelhuis.

- Ga niet op het dak, leg geen voorwerpen op het dak - het dak kan instorten.
- Grill niet in huis en in de omgeving. Organiseer geen feesten die de brand kunnen veroorzaken. Houd bij het grillen een veilige afstand van 3-4 m van het huis..
- Laat kleine kinderen niet zonder toezicht in het speelhuis.

Contoleer regelmatig de constructie van het speelhuis op vervorming en beschadigde onderdelen en vervang deze elementen.

VERANKERING

Om de best mogelijke fixatie van het huis te garanderen, om de veiligheidsstabiliteit te vergroten, moet de structuur in de grond worden verankerd. Ankers moeten in de grond worden geklemd/geschroefd en vervolgens aan de dragende elementen van de constructie worden bevestigd. Alvorens de ankers in te klemmen / vast te schroeven, zorg ervoor dat er zich geen installaties in de grond bevinden: leidingen, kabels, enz.

MILIEU BESCHERMING

Verpakkingsmateriaal moet worden gescheiden en gooi deze in de juiste container. In de situatie dat het product zijn levensduur heeft bereikt en vernietigd moet worden. Verwijder de metalen onderdelen en biedt het afval gescheiden aan. Geverfd, geïmpregneerd en gelakt hout kan niet worden verstoekt.

VERANTWOORDELIJKHEID

De producent is niet verantwoordelijk voor het product als het niet volgens de handleiding is gemonteerd. De producent is niet verantwoordelijk voor onjuist gebruik van het speelhuis. Het product is bestemd voor prive, thuis gebruik. Gebruik ervan voor commerciële doeleinden en voor openbare speelplaatsen is verboden.

GARANTIE

Het product is ontworpen voor kinderen. Houten elementen hebben 10 jaar garantie. Garantie omvat de bescherming van het hout tegen insecten, schimmels maar heeft geen betrekking op het natuurlijke proces die aan het hout een vervorming veroorzaken, wat verzwakking van de constructie kan veroorzaken. Onder het natuurlijke proces wordt ook verstaan en is ook niet te claimen het krimpen van het hout waardoor kleine scheuren ontstaan en de verandering van de kleur. Garantie dekt alleen de vervanging van originele elementen.

EE	JUHEND
	OLULINE
	Enne maja kokkupanekut lugege hoolikalt juhendit ja tegutsege vastavalt brošüüris näida-tud etappidele.
	TÄHELEPANU! Toode on mõeldud üksnes koduseks kasutamiseks ja seda saab pai-gutada ainult välitingimustes. See projekt po-lemõeldud mänguväljakutele. Maja on mõeldud lastele vanuses 3-14 aastat. Sobilik lastele alates kolmandast eluaastast. Maksi-maal-ne kasutajate arv: 3. TÄHELEPANU! Kasutaja maksimaalne kaal 50 kg. Maksimaalne lubatud koormus 150 kg.
	PAKENDI KOMPLEKTSUSE KONTROLLIMINE
	Isegi kui te ei kavatse maja kohe pärast paki kättesaamist kokku panna, on soovitatav kontrollida kompleksust ja üksikelementide nõuetekohast kvaliteeti vastavalt ülaltoodud osade nimekirjale. Probleemide korral võtke ühendust müüjaga. Kui mõni element on puudu või purunenud (eriti kui tegu on maja kokkupanekuks vajalike osadega), ärge kokkupanekut alustage, sest liiga pikk paus kokkupanekul võib põhjustada mõnede mitte-nõuetekohaselt ühendatud elementide deformeerumist. Selliseid nõudeid garantii ei kata. On tähtis, et maja puitosad paigutatakse pärast pakendi avamist tasasele, kuivale pinnale nii, et elementide vahel oleks hea ventilat-sioon, et vältida nende deformatsioone ja hallita-mist.
	KUIDAS VALIDA MAJALE ÕIGE KOHT
	Puust maja peab asuma tugeval ja stabiilsel pinnal. See peaks olema ohutus kauguses, vähemalt 2 meetrit takistustest nagu tarad, garaažid, hooned, puuoksad, pesunõidrid, tele-fonikaablid. Toodet ei või paigaldada sellistele pindadele nagu betoon, asfalt vms.
	PINNASE ETTEVALMISTAMINE
	Kui koht on välja valitud tuleb ette valmistada maja alus, eemaldades takistavad objektid nagu taimed, praht jms. Seejärel tuleb pinnas tasandada.
	KOKKUPANEK
	Hinnanguliselt kulub kahel isikul kokkupanekuks üks päev. Enne maja kokkupaneku alus-tamist peavad ehitajad ette valmistama tööriistad - drellpuuri, elektrilise kruvikeeraja, vasara ja mõõdulindi. Enne töö alustamist tuleb tutvuda elementide nimekirja ja juhendi joonistega. Maja tuleb kokku panna vastavalt juhendis näidatud etappidele. Mõningaid mudeleid tuleb juhendi kohaselt tugevdada.
	NÕUANDED JA TÕÕOHUTUS
	Et vältida probleeme puitosade purunemisega soovitame enne kruvide sissekeeramist au-gud ette puurida (vt pilte). Enne kruvide sissekeeramist tuleb kontrollida nende pikkust, et vältida väljaulatuvaid tera-vaid otsi. Paigaldamisel tuleb mõned puitosad lihvida. Puidul on loomulikke vigu, nt pinde ja oksakohti. Kuigi osad on läbinud põhjaliku kvaliteedikontrolli, võib esineda pinde. Paigalda-misel soovitame kanda töökindaid. Teie ohutuse huvides on oluline vältida paigaldamist tuulistel ja vihmastel päevadel. Teie ohutuse huvides soovitame redeleid mitte kasutada. Paigaldamise käigus ei ole maja piisavalt tugev toetuspunkt. Teie ohutuse huvides soo-vitame vältida tööriistade panemist maja kõrgematele osadele. Katusel istumine on keelatud. See võib põhjustada katuse sissevari-semise! Teie lapse ohutuse huvides soovitame mitte lasta tal maja kokkupanekul abiks olla. On suur risk, et midagi võib neile peale kukkuda ja nad võivad end teravate tööriistadega vigastada. Katusele ronimine on lastel alati rangelt keelatud!
	KASUTAMINE JA HOOLDUS
	Maja kõik puust elemendid on rõhu all immutatud, mis on kõige tõhusam puidukaitsemeetod. Immutus tungib sügavale puidu sisse ning kaitseb seda putukate ja hal-lituse eest. Surveimmutus annab 10-aastase garantii (EN335-1 standard). Igal juhul tuleb meelepida-da, et puit on looduslik materjal, mis aja jooksul nängib ja muudab kuju. Mõne aja pärast võib puit ka värvi muuta. See on loomulik protsess, mis toote tugevust ei mõjuta. Soovitame puitosad värvida enne kõigi osade kokkupanekut, eriti kui eri osad värvitakse eri värvidega. Enne värvimist tuleb kontrollida, et värv ei reageeriks immutusmaterjaliga.
	HOIATUS! Valmis maja ei nõua erilist hooldust, kuid mõned reeglid on olulised: - majas peab olema hea ventilatsioon; - metallhingi tuleb rooste vältimiseks õlitada; - katuse!t tuleb selle kokkuvarisemise vältimiseks eemaldada lumi ja lehed; - ärge asetage esemeid vastu seinu, need võivad deformeeruda; - aeg-ajalt tuleb seinu kontrollida niiskumise ja sammaldumise suhtes - eriti põhjapoolsel küljel. Nende avastamisel tuleb need eemaldada! - Kinnitused ja kruvid tuleks üle kontrollida ning vajadusel pingutada; - Kruvi katted tuleb üle kontrollida ning vajadusel välja vahetada; - Kiige istumise osa, kette, köisi ning muid osi peaks regulaarselt kontrollima; - Katkised osad tuleb vahetada vastavalt tootja juhendite!e; - Võimalusel asetage maja nii, et liumägi ei oleks päikese poole. Sellisel saate vältida liumäe liigset kuumenemist.
	LIUMÄGI
	Võimalusel asetage maja nii, et liumägi ei oleks päikese poole. Sellisel saate vältida liumäe liigset kuumenemist.
	OHUTUS
	Puust maja kasutamisel tuleb järgida mõningaid ohutusreegleid. - Ärge ronige katusele ning ärge pange sinna mingeid esemeid - katus võib sisse vajuda. - Vältige grillimist ning muid tegevusi, mis võiks põhjustada tulekahju mängumajas ning selle lähiümbruses. Grill võiks olla mänguma-jast vähemalt 3–4 meetri kaugusel. - Ärge jätke väikesi lapsi majja järelevalveta. Maja konstruktsioone tuleb aeg-ajalt kontrollida ning hallitavad või purunenud osad välja vahetada.
	ANKURDAMINE
	Maja turvaliseks fikseerimiseks soovitame maja ankrutega kinnitada maapinna külge. Olenevalt ankrust, peab selle kas suruma või keerama maasse ning seejärel kinnitama maja külge. Enne ankrute maapinda asetamist peaks veenduma, et see ei vigastaks kaableid, torusid vms maapinnas.
	KESKKONNAKAITSE
	Pakkematerjal tuleb panna eraldi ja visata ära õigesse konteinerisse. Kui toodet enam ei kasutata ja see tuleb hävitada, eemaldage metallosad ja visake õigesse konteinerisse. Värvitud, immutatud ja lakitud puitu ei või põletada!
	VASTUTUS
	Tootja ei vastuta toote eest, mis pole kokku pandud vastavalt juhendile. Tootja ei vastuta maja väärkasutuse eest. Toode on mõeldud isiklikuks koduseks kasutamiseks. Selle kasutamine ärilistel eesmärkidel ja avalikel mänguväljakutel on keelatud.
	GARANTII
	Toode on mõeldud lastele. Puitosadel on 10-aastane garantii. Garantii hõlmab puidu kaitset putukate ja hallituse vastu, kuid ei kata loomulikke protsesse, mis põhjustavad puidu defor-matsioon, mis võib omakorda põhjustada konstruktsioonide nõrgenemist. Alljärgnevad protsessid on looduslikud ega saa olla nõude aluseks: puidu kokkutõmbumine, mis põhjustab pragude tekkimist, vär-vimuutus. Garantii katab üksnes sobivate elementide vahetamist.

LV	INSTRUKCIJA
	Pirms nāmīņa montāžas uzmanīgi izlasiet rokasgrāmatu un montāžas procesā virzīeties atbilstoši brošūras norādījumiem.
	UZMANĪBU! Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai mājstaimniecībā, to drīkst izmantot tikai ārtelpās. Tas nav paredzēts pub-liskajiem rotaļu laukumiem. Nāmīņš ir paredzēts bērniem vecumā no 3 līdz 14 gadiem. Minimālais lietotāja vecums 36 mēneši. Maksimālais lietotāju skaits: 3. UZMANĪBU! Maksimālais lietotāju svars 50 kg. Maksimālā pieļaujamā slodze 150 kg.
	IEPAKOJUMA KOMPLEKTĀCIJAS PĀRBAUDE
	Pat gadījumos, kad netiek plānots montēt nāmīņu tieši pēc iepakojuma saņemšanas, ieteicams pārbaudīt atsevišķu elementu pil-nīgumu un pareizu kvalitāti saskaņā ar iepriekš minēto detaļu sarakstu. Neatbilstību gadījumā sazinieties ar tirdzniecības vietu. Gadījumā, ja trūkst dažu elementu vai tie ir saplīsuši (it īpaši, ja tie ir jāizmanto nāmīņa salikšanai), nesāciet salikšanu, jo pārāk ilgs pārtraukums montāžā var izraisīt dažu nepareizi savienotu elementu deformāciju. Šāda veida prasības netiek segtas ar garantiju. Ir svarīgi, lai nāmīņa koka daļas pēc iepakojuma atvēršanas tiktu novietotas uz līdzenas vietas uz sausas virsmas ar labu ventilāciju starp elementiem, lai nepieļautu deformāciju un pelējumu.
	NĀMĪŅA PAREIZA NOVĪETOJUMA IZVĒLE
	Nāmīņš jānovieto uz cietais, stabilas virsmas. Nāmīņam jāatrodas drošā attālumā (vaiņāk nekā 2 metri) no šķēršļiem, piemēram, barjērām, garāžām, ēkām, koku zariem, veļas auklām, telefona kabeļiem. Produktu nedrīkst novietot uz virsmām kā betons, asfalts un tamlīdzīgi.
	VIRSMAS SAGATAVOŠANA
	Ja vieta tiek galīgi izvēlēta, ir nepieciešams sagatavot pamatu, uz kura nāmīņš tiks novietots, ņemot no zonas tādus elementus kā augus, šķembas un citus. Sekojoši nepieciešams veikt visas virsmas izlīdzināšanu.
	MONTĀŽA
	Paredzētais montāžas laiks ir 1 diena, pieņemot, ka darbu veic 2 personas. Pirms nāmīņa montāžas sākšanas celtniekiem jāsatavato tādi instrumenti kā urbis, elektriskais skrūvgriezis, āmurs un mērlente. Pirms darba uzsākšanas ir jāiepazīstas ar rokasgrāmatā esošo elementu un zīmējumu sarakstu. Nāmīņš ir jāsamontē atbilstoši rokasgrāmatā norādītajām darbībām. Daži modeļi ir jāpastiprina saskaņā ar norādēm rokasgrāmatā.
	PADOMI UN DROŠĪBA DARBA LAIKĀ
	Lai izvairītos no koka detaļu plīšanas problēmām, pirms skrūvju ieskrūvēšanas iesakām veikt provizorisku urbumu (veikt priekšur-bumu). (Skatīt attēlus.) Pirms skrūvju ieskrūvēšanas jāpārbauda skrūvju garums, lai izvairītos no aso galu izvirzīšanās. Ustādīšanas laikā dažām koka detaļām jātiek slīpētām, koksnei ir dabiskas nepilnības, piemēram, skabargas un aizpildītas atveres izkritušu zaru vietās. Lai gan tiek veiktas daudzas kvalitātes pārbaudes, dažām detaļām var būt pamanāmas skabargas. Ustādīšanas laikā iesakām lietot aizsargcimdus. Jūsu drošībai ir svarīgi izvairīties no ustādīšanas veļainās un lietainās dienās. Jūsu drošībai iesakām neizmantot kāpnes. Montāžas laikā nāmīņš nav stingrs atbalsts. Jūsu drošībai iesakām izvairīties no instrumentu novietošanas nāmīņa augšdaļā. Aizliegts sēdēt uz jumta. Tas var izraisīt jumta sabrukšanu! Jūsu bērnu drošībai mēs iesakām neļaut bērniem palīdzēt mājas salikšanā. (Pastāv liels risks, ka viņiem kaut kas var uzkrīst, tie var sadurties ar asiem instrumentiem.) Ir stingri aizliegts bērniem jebkurā laikā ļaut uzkāpt uz jumta!
	LIETOŠANA UN APKOPE
	Visi mājīņas koka elementi ir piesūcināti ar augstspiediena palīdzību, kas ir visefektīvākā koksnes saglabāšanas metode. Impreg-nēšana iekļūst dziļi kokā un pasargā to no kukaiņiem un pelējuma. Piesūcināšana ar spiedienu dod 10 gadu garantiju (EN335-1 norma). Jebkurā gadījumā ir svarīgi atcerēties, ka koks ir dabīgs produkts, kas laika gaitā mainās un maina savu formu. Pēc kāda laika koks var mainīt savu krāsu. Tas ir dabīks process, kas nepađara produktu vāju. Ieteicams krāsot koka elementus pirms visu detaļu salikšanas, it īpaši, ja dažādas daļas ir krāsotas dažādās krāsās. Pirms krāsošanas ir svarīgi arī pārbaudīt, vai krāsa nereaģē ar impregnēto antiseptiķi.
	UZMANĪBU! Galīgi pabeigtam nāmīņam nav nepieciešama īpaša aprūpe vai attieksme, bet daži noteikumi ir svarīgi: – Nāmīņam jābūt labai ventilācijai. - Lai tās nerūsētu, metāla eņģes ir jāeļļo; - Lai izvairītos no jumta sabrukšanas, no jumta jāņemem sniegs un lapas; - Neatslieniet smagus priekšmetus pret sienām – tās var deformēties; - Laiku pa laikam sienas jākontrolē – it īpaši no ziemeļu puses, – attiecībā uz mitrumu un sūnām. Ja šādas parādības tiek konstatētas, tās nepieciešams likvidēt; - Stiprinājumi un koka skrūves ir jākontrolē, ja tas ir nepieciešams, pievelciet; - Visi skrūvju vāki ir jākontrolē, ja nepieciešams, jānomaina; - Šūpolu sēdekļi, ķēdes, virves un citi elementi ir regulāri jāpārbauda, lai savlaicīgi konstatētu radušās bojājumu pazīmes; - Bojātās detaļas jānomaina saskaņā ar ražotāja norādījumiem; - lai izvairītos no pārmērīgas slidkalnīņa virsmas sasīšanas, novietojiet mājīņu tā, lai tās sāns ar slidkalnīņu nebūtu pakļauts lielai saules iedarbībai.
	SLIDKALNĪŠ
	Lai izvairītos no pārmērīgas slidkalnīņa virsmas sasīšanas, novietojiet mājīņu tā, lai tās sāns ar slidkalnīņu nebūtu pakļauts lielai saules iedarbībai.
	DROŠĪBA
	Koka nāmīņa izmantošanas laikā jāievēro daži drošības noteikumi. - Nenokļūstiet uz jumta, nelieciet uz jumta nekādus priekšmetus – jumts var sabrukt. - Nedrīkst grīlēt mājīņu un tās tuvā apkārtnē. Neorganizējiet ballītes, kas var izraisīt ugunsgrēku. Grīlējot ievērojiet drošu 3-4 m attālumu no mājīņas. - Neatstājiēt nāmīņā mazus bērnus bez uzraudzības. Nāmīņa konstrukcijas laiku pa laikam ir jākontrolē, un jānomaina daži sapelējuši vai bojā gājuši elementi.
	ENKUROŠANA
	Lai nodrošinātu vislabāko iespējamo mājīņas fiksāciju, palielinātu tās drošību un stabilitāti, konstrukcijai jābūt piestiprinātai pie ze-mes. Enkuri jāiesprauz/ jāieskrūvē zemē un pēc tam jāpiestiprina pie konstrukcijas nesošajiem elementiem. Pirms enkuru iekļēšanas / ieskrūvēšanas pārliecinieties, vai zemē nav kādu instalāciju, piemēram, caurules, kabeļi utml.
	APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA
	Iepakojuma materiāls ir jānosūķir un jāizmet pareizā atkritumu konteinerā. Gadījumā, ja produkts vairs netiek lietots un ir jāiznīcina, metāla elementi ir jāņemem un atbilstoši jāpārstrādā. Krāsota, piesūcināta, lakota koksne nedrīkst tikt dedzināta!
	ATBILDĪBA
	Ražotājs neuzņemas atbildību par produktu, kas nav samontēts saskaņā ar rokasgrāmatu. Ražotājs neuzņemas atbildību par mājas nepareizu izmantošanu. Produkts paredzēts privātai lietošanai mājstaimniecībā. Aizliegts to izmantot komerciāliem mērķiem un publiskiem rotaļu laukumiem.
	GARANTĪJA
	Produkts paredzēts bērniem. Koka elementiem ir 10 gadu garantija. Garantija attiecas uz koksnes aizsardzību pret insektiem, pe-lējumu, bet neattiecas uz dabiskiem procesiem, kas izraisa koksnes deformāciju, kas var izraisīt konstrukcijas pavājināšanos. Tālāk norādītais process ir dabīks un attiecībā uz to nedrīkst izvirzīt garantijas prasības: koksnes sarausanās, kas var izraisīt mazas rievās, krāsas maiņas. Garantija attiecas tikai uz derīgu elementu nomaiņu.

LT

NAUDOTOJO VADOVAS

SVARBU

Prieš pradėdami namelio surinkimą atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą ir vadovaukites jame nurodyta informacija.

DĖMESIO! Produktas skirtas naudoti privačiai ir turi būti laikomas lauke. Produktas nėra skirtas naudoti viešose žaidimų aikštelėse. Šis namelis skirtas 3-14 metų amžiaus vaikams. Jaunesniems nei 3 metų vaikams nameliu naudotis draudžiama. Vaikas gali nukristi ir rimtai susižeisti. Maksimalus naudotojų skaičius: **DĖMESIO!** maksimalus naudotojo svoris - 50 kg. Maksimali leistina aprova 150 kg.

PAKUOTĖS IŠBAIGTUMO PATIKRINIMAS

Net jeigu neplanuojate surinkti namelį įsigiję pakuotę, vis vien rekomenduojama patikrinti pakuotės išbaigtumą ir atskirų dalių kokybę bei kiekį pagal viršuje esantį dalių sąrašą. Atsiradus neatitiktikams susisiekite su pakuotę pardavusiu prekiuviu. Jeigu trūksta detalių ar jos suaužytos (ypač jeigu tos dalys būtinos namelio surinkimui) nepradėkite namelio surinkimo, kadangi padarius pertrauką surinkimo metu gali deformuotis tam tikri netinkamai sujungti komponentai. Ieškiniams, kylantiems dėl šios priežasties, garantija netaikoma. Svarbu, kad medinės namelio dalys atidarius pakuotę būtų padėtos ant plokščio ir sauso paviršiaus, užtikrinant gerą ventiliaciją tarp dalių, siekiant išvengti jų deformacijos ar pelėsio.

KAIP TEISINGAI PARINKTI NAMELIO VIETĄ

Žaidimų namelis turi būti padėtas ant kieto, stabilaus paviršiaus. Namelis turi stovėti saugiu 2 metrų atstumu nuo toliau nurodytų kliūčių: barjerų, garažų, pastatų, medžių šakų, skalbiniams skirtų virbių bei telefono kabelių. Namelis negali stovėti ant tokių paviršių kaip betonas, asfaltas ir pan.

PAVIRŠIAUS PARUOŠIMAS

Kai vieta pagaliau parinkta, būtina paruošti paviršių pašalinant visus augalus, šiukšles ir kt. Tuomet visi paviršiai turi būti suplokštinti.

SURINKIMAS

Namelį rinkti turėtų 2 žmonės. Tokiu atveju, apytikslis surinkimo laikas būtų viena diena. Prieš pradėdami surinkimą pasiruoškite tokius įrankius kaip elektrinį grąžtą, plaktuką bei matavimo juostą. Prieš pradedant darbą būtina susipažinti su dalių sąrašu ir naudotojo vadove pavaizduotomis iliustracijomis. Namelis turi būti surinktas pagal naudotojo vadove nurodytus žingsnius. Kai kurie modeliai turi būti sutvirtinti pagal naudotojo vadovą.

PATARIMAI IR DARBO SAUGA

Siekiant išvengti lūžių medinės namelio dalys, rekomenduojama padaryti skyles prieš sukant varžtus. (pažiūrėkite į iliustracijas) Prieš sukdami varžtus, patikrinkite jų ilgį tam, kad išvengtume kyšančių aštrių galų. Surinkimo metu kai kurios medinės dalys turi būti nulakuotos, kadangi mediena turi natūralių netobulumų. Tikrindami kokybę galite pastebėti dalių, kurios turi kyšančių rakščių. Todėl surinkimo metu rekomenduojama dėvėti apsaugines pirštines. Siekdami užtikrinti maksimalų saugumą, venkite surinkimo vejuotomis ar lietingomis dienomis. Rekomenduojame nesinaudoti kopėčiomis. Surinkimo metu namelis nėra visiškai stabilus. Nedėkite įrankių ant viršutinių namelio dalių. Draudžiama sėdėti ant stogo. Atsisėdus stogas gali sukristi! Siekdami užtikrinti savo vaikų saugumą, neleiskite jiems padėti surinkti namelį. (surinkimo metu ant jų gali kas nors nukristi, jie gali įsipjauti naudodami aštirus įrankius) Griežtai draudžiama leisti vaikams lipiti ant stogo!

NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

Visos medinės namelio dalys yra impregnuotos aukštu slėgiu, kadangi tai yra pats efektyviausias medienos konservavimo metodas. Impregnuojant apsauginės medžiagos giliai įsiskverbia į medieną, užkirsdamos kelių vabzdžiams ir pelėsiui. Slėginiam impregnavimui teikiama 10 metų garantija (EN335-1 norma). Bet kokiu atveju, svarbu nepamiršti, kad mediena yra natūralus produktas, kuris keičia savo formą laikui bėgant. Po kurio laiko gali pakisti medienos spalva. Tai natūralus procesas, kuris prekės efektyvumui neturi jokios įtakos. Siūlome nudažyti medines dalis prieš visas dalis surenkant kartu, ypač jeigu norite skirtingas dalis dažyti vis kitomis spalvomis.

Prieš dažant taip pat rekomenduojama patikrinti ar dažai nereaguoja su impregnavimo medžiagomis.

PERSPĖJIMAI: Užbaigiam nameliui nereikalinga jokia speciali priežiūra, tačiau kelios taisyklės yra svarbios:

- Nameliui būtina gera ventiliacija;
- Metaliniai vyriai turi būti sutepti alyva, siekiant išvengti rūdžių;
- Sniegas ir lapai turi būti pašalinti nuo stogo, siekiant išvengti stogo sukritimo;
- Į sienas neremkite jokių sunkių objektų - jos gali deformuotis;
- Karts nuo karto apžiūrėkite sienas - ypač iš šiaurinės pusės - gali kauptis drėgmė ar samanos. Jeigu tai pastebėsite, nedelsiant pašalinkite;
- Tvirtinimo detalės ir medsraigčiai turi būti nuolat tikrinami, jeigu Reikia - priveržiami;
- Sūpynių, grandinių, lynų ir kitų elementų sėdynės turi būti reguliariai tikrinamos, ar nėra pažeidimų požymių;
- Sugedusias dalis reikia pakeisti pagal gamintojo nurodymus;
- Kad išvengtumėte per didelio čiuožyklos paviršiaus įkaitimo, rekomenduojama namelį statyti taip, kad čiuožykla būtų nukreipta į mažiausiai apšviečiamą saulės pusę.

ČIUOŽYKLA

Kad išvengtumėte per didelio čiuožyklos paviršiaus įkaitimo, rekomenduojama namelį statyti taip, kad čiuožykla būtų nukreipta į mažiausiai apšviečiamą saulės pusę.

SAUGA

Naudojantis žaidimų nameliu, būtina vadovautis kai kuriomis taisyklėmis.

- Nelipkite ant stogo ir ant jo nedėkite jokių sunkių objektų - stogas gali įkristi.
- Draudžiama naudoti kepsnines žaidimų namelyje ir šalia jo. Neorganizuoti vakarėlių, galinčių sukelti gaisrą. Kepant ant grotelių laikykite saugaus atstumo, kepsninę turi stovėti 3-4 m atstumu nuo žaidimo namelio.
- Namelyje nepalikite vaikų be priežiūros.

Namelio konstrukcija karts nuo karto turi būti patikrinama, supelijusios ar sunaikintos dalys turi būti pakeistos.

TVIRTINIMAS

Siekiant, kad žaidimų namelyje žaisti būtų saugu ir namelis stovėtų stabiliai, būtina konstrukciją pritvirtinti prie žemės. Tvirtinimo ankeriai turi būti įkisti/įsukti į žemę ir tuomet pritvirtinami prie konstrukcijos laikančiųjų elementų. Prieš įkaldami/įsukdami tvirtinimo ankerius, įsitikinkite, kad žemėje nėra įrenginių: vamzdžių, kabelių ir kt.

APLINKOS APSAUGA

Pakuotės medžiagos turi būti išrinktos ir atskirai išmestos. Tokiu atveju, kai namelį reikia išmesti, metalinės dalys turi būti pašalintos ir išmestos į tinkamą vietą. Dažyta, impregnuota ar lakuota mediena negali būti deginama!

ATSAKOMYBĖ

Gamintojas neprisima atsakomybės už produktą, kuris buvo surinktas nesivadovaujant naudotojo vadovu. Gamintojas neprisima atsakomybės už netinkamai naudojamą produktą. Produktas skirtas privačiam naudojimui namuose. Naudoti namelį komerciniams tikslams ar viešose žaidimų vietose draudžiama.

GARANTIJA

Produktas skirtas vaikams. Medinėms dalims taikoma 10 metų garantija. Garantija dengia medienos apsaugą nuo vabzdžių, pelėsio, tačiau nedengia natūralių procesų, kurie gali sukelti medienos deformaciją. Dėl natūralių procesų sukeltų padarinių iškelti ieškiniai nebus priimami. Garantija dengia tik originalių detalių keitimą.

HU

ÚTMUTATÓ

BEVEZETÉS

A ház összeszerelésének megkezdése előtt javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa el a szerelési útmutatót és az ebben a dokumentumban bemutatott eljárást.

FIGYELEM! A termék kizárólag otthoni használatra készült, és csak kívül helyezhető el. Nem nyilvános játszóterek kialakítása. A ház 3-14 éves gyermekek számára készült. 3 év alatti gyermekek számára nem megengedett. Leesés és a felhasználó sérülésének veszélye. A felhasználók maximális száma: **3. FIGYELEM!** A felhasználó maximális tömege 50 kg. A ház maximális terhelése 150 kg.

A CSOMAG TARTALMÁNAK ELLENŐRZÉSE

Még akkor is, ha nem tervezi a ház azonnali összeszerelését, célszerű az áru átvételekor a csatolt alkatrésztlista alapján ellenőrizni a raklap tartalmát az egyes szerkezeti elemek teljessége és helyessége tekintetében. Ha probléma merülne fel, kérjük, lépjen kapcsolatba az eladóval. Ha arra lesz figyelmes, hogy egyes elemek hiányoznak vagy elromlottak (különösen a házíkö építéséhez használt elemek), ne kezdje meg a házíkö összeszerelését - az összeszerelésben bekövetkező túl hosszú szünet miatt egyes elemek deformálódhatnak, és erre nem vonatkozik a garancia. Ügyeljen arra, hogy a házszerkezet faelemeit laposan, száraz helyen, napfénytől védve fedtesse le, és gondoskodjon a szellőzésről az egyes elemek között, hogy megővja azokat a deformálódástól és a penésztől.

MEGFELELŐ HELY KIVÁLASZTÁSA

A házat stabil felületre helyezze. 2 m távolságot kell tartania az olyan akadályoktól, mint például: sorompók, garázsok, épületek, faágak, ruhaneműk, telefonkábelek. A termék nem helyezhető kemény felületre, például betonra, aszfaltra és hasonlókra.

FELÜLET ELŐKÉSZÍTÉSE

Ha már kijelölte a házíkö felállításának helyét, készítse elő a talajt annak érdekében, hogy eltávolítsa az esetleges akadályokat, például növényeket, törmelékeket stb. Ezután készítse elő az aljzatot, eltávolítva az összes egyenetlenséget. Kérülje a föld talajjal vagy homokkal való megszórását, mert ez hátrányosan befolyásolhatja a ház stabilitását.

ÖSSZESZERELÉS

A becsült szerelési idő egy nap, az összeszereléshez 2 felnőtt szükséges (azaz a terméket nem szerelhetik össze gyerekek). Az összeszereléshez a következő eszközökre lesz szükség: fűrő, csavarhúzó, kalapács, mérőszalag. Az összeszerelés megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a csomagban található elemek listáját és tekintse meg az útmutatóban szereplő rajzokat. A házat szakaszosan kell összeállítani, az útmutatóban bemutatott sorrendnek megfelelően. Némelyik modellt a mellékelt utasításoknak megfelelően kell megerősíteni.

TANÁCSADÁS ÉS ÖSSZESZERELÉSI BIZTONSÁG

Annak érdekében, hogy elkerüljük az összeszerelés során felmerülő, ház fa elemeinek repedésével járó problémákat, javasoljuk, hogy a csavarok becsavarása előtt fúrjon elő lyukakat a fába. A csavarok behelyezése előtt ellenőrizze, hogy a fa vastagsága megfelelő-e, hogy elkerüljük az éles hegyek kilógását. A telepítés során a fa termékekre jellemző természetes, elkerülhetetlen hibákat, például szálkákat, egyenetlenségeket le kell csiszolni, és ki kell tölteni a kiesett csomók által hagyott lyukakat. A sok ellenőrzés ellenére szálkák jelenhetnek meg a fa egyes részein. Ezért kérjük, viseljen védőkesztyűt. Kérülje az összeszerelést esős és szeles napokon. Kérjük, létrák helyett használjon állványt vagy yemelvényt - a házíkö az összeszerelés során nem jelent kellően stabil támaszpontot. A házíkö építése során kerülje a szerszámok felhelyezését a házíkö felső részeire. Soha ne szerelje a házat a tetőn ülve - a szerkezet összeomolhat. Javasoljuk, hogy a házíkö közelében ne tartózkodjanak gyermekek (fennáll az emelvényről, állványról való leesés veszélye, valamint az éles szerszámok sérülésveszélyt okozhatnak). Tilos gyermekeknek felmászni a tetőre, mind az összeszerelés során, mind azt követően.

HASZNÁLAT ÉS KARBANTARTÁS

A terméket képező fa nyomásos impregnálásnak lett átvétele, amely az összes faanyagmegóvási módszer közül a leghatékonyabb, mert mélyen behatol a fába, ezáltal tartósítva azt. Ennek köszönhetően védett a rovarátmadásokkal és a rothadással szemben. A nyomásos impregnálás 10 év garanciát ad a fának (EN335-1 szabvány). Elkelőkezünk kell azonban arra, hogy a fa mindezek ellenére egy természetes termék, amely dolgozik és az idő múlásával változik. Így az évek múlásával a fa a számos időjárási körülmény hatására elszűrkiülhet. Ez egy természetes jelenség, amely nem befolyásolja hátrányosan a termék tartósságát. A természetes szín fenntartása érdekében javasoljuk, hogy használjon szintelen lakkot. A házíkö saját tetszés szerint is lefedhető. Ha az utóbbi lehetőség mellett dönt, javasoljuk az egyes elemek festését a ház összeszerelése előtt, hogy a szerkezet minden eleme egységes színű legyen. A festék használata előtt olvassa el a mellékelt útmutatót, hogy megtudja, az anyag nem lép-e reakcióba az impregnálószerezrel. Elengedhetetlen a házíkök rendszeres időközönként történő ellenőrzése és karbantartása

FIGYELEM! Ha nem hajtja végre az ellenőrzéseket, a játék felborulhat, vagy egyéb veszélyek léphetnek fel. Ne feledkezzen meg néhány karbantartási szabályról:

- Biztosítson megfelelő szellőzést;
- Ne felejtse el rendszeresen bekenni a csuklópántokat és más fém alkatrészeket;
- Távolítsa el a fákrol a lehullott leveleket, a tetőről a hófelesleget, amely a ház szerkezetének összeomlásához vezethet;
- Ne támasszon nehéz tárgyakat a falaknak - ez deformálhatja a szerkezetet;
- Különösen az északi tájolású falakon ellenőrizze, hogy megjelenik-e nedvesség esetén távolítsa azt el - ellenőrizze az anyacsavarok és csavarok (beleértve a facsavarokat is) szorosságát, és szükség esetén húzza meg;
- Ellenőrizze az összes csavarfedelelet és az éles peremeket, szükség esetén cserélje azokat ki;
- Ellenőrizze a függő hinták ülőrészt, a láncokat, köteleket és egyéb összekötő elemeket sérülések jeleit keresve (beleértve a csúzdákat is);
- Cserélje ki a sérült alkatrészeket a gyártó utasításainak megfelelően;
- A csúszda felületének túlzott felmelegedésének elkerülése érdekében kerülje a ház helyzetét úgy, hogy a csúszdával ellátott oldal a legnagyobb napsgugársáknak legyen kitéve.

DIA

A csúszda felületének túlzott felmelegedésének elkerülése érdekében kerülje a ház helyzetét úgy, hogy a csúszda oldala a legnagyobb napsgugársáknak legyen kitéve.

BIZTONSÁG

A házíkö használatakor ne felejtse betartani a biztonsági szabályokat. Ebből az okból kifolyólag nem szabad:

- felmászni a tetőre vagy bármilyen tárgyat felhelyezni rá
- fennáll annak a veszélye, hogy a szerkezet összeomlik
- Grillezés esetén tartson 3-4 m távolságot a háztól.
- ne hagyjon kisgyermeket felügyelet nélkül a házíköban

Vizsgálja meg az alapszerkezetet sérülések és rothadás keresve, szükség esetén cserélje ki a sérült alkatrészt a gyártó utasításainak megfelelően.

RÖGZÍTÉS

A ház lehető legjobb rögzítésének biztosítása, a biztonsági stabilitás növelése érdekében a szerkezetet a földre kell rögzíteni. A horgonyokat be kell ékelni / be kell csavarni a talajba, majd rögzíteni kell a szerkezet teherhordó elemeihez. A horgonyok beékelése / becsavarása előtt győződjön meg arról, hogy a talajban nincsenek felszerelések: csövek, kábelek stb.

KÖRNYEZETVÉDELEM

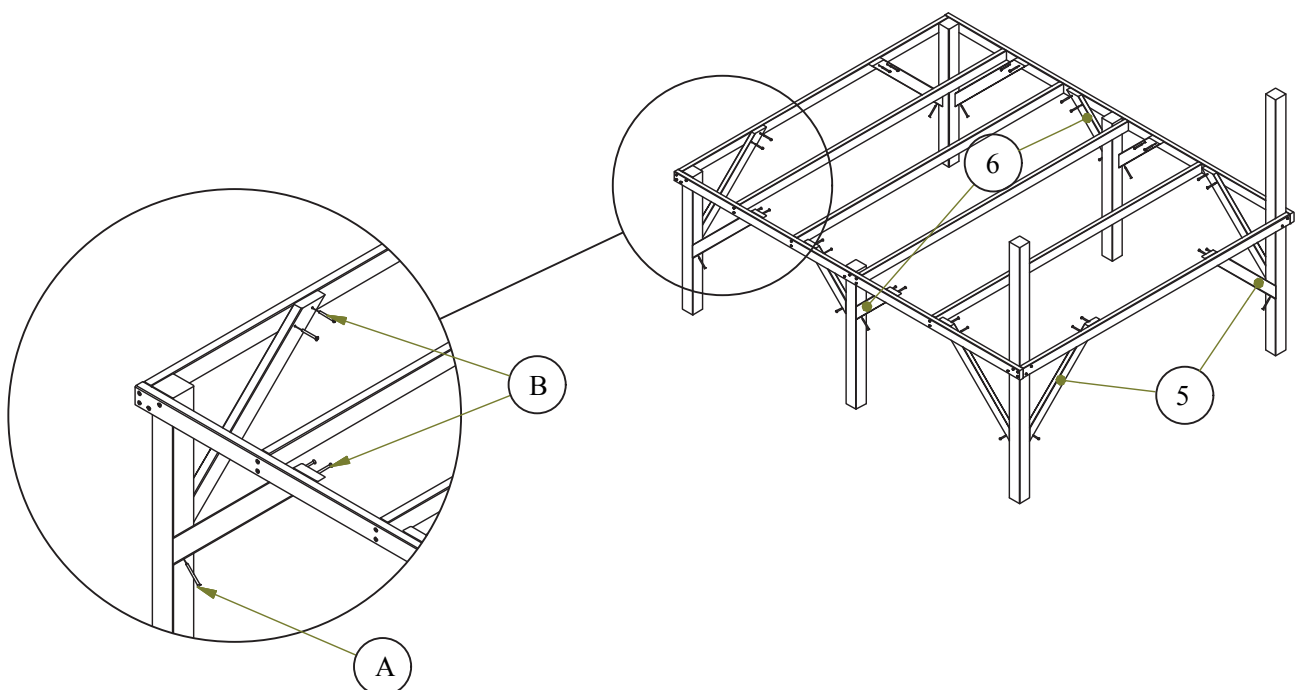
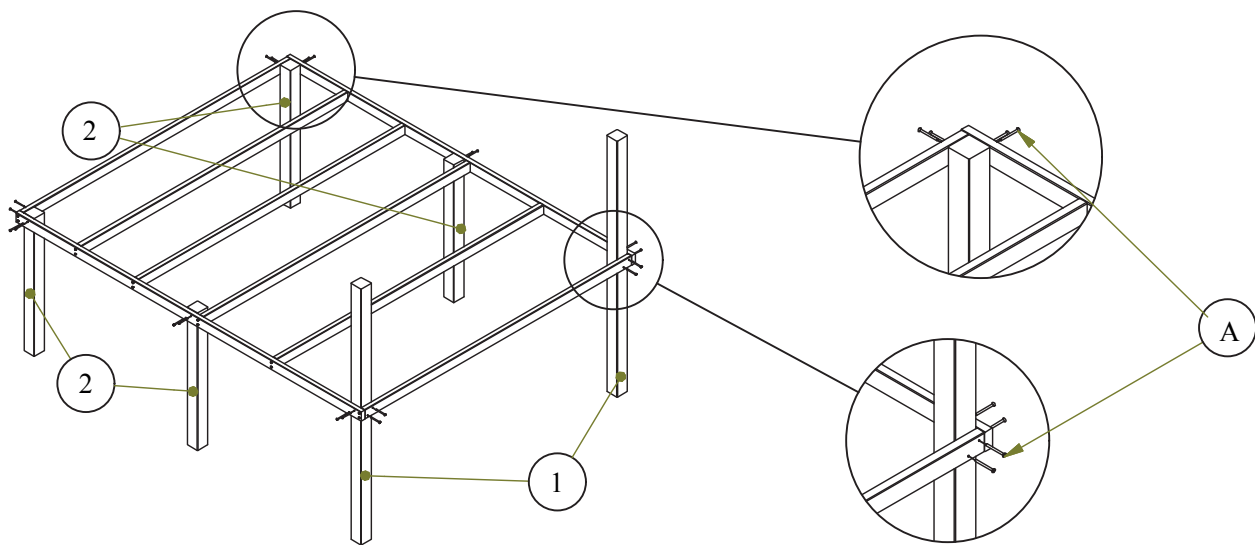
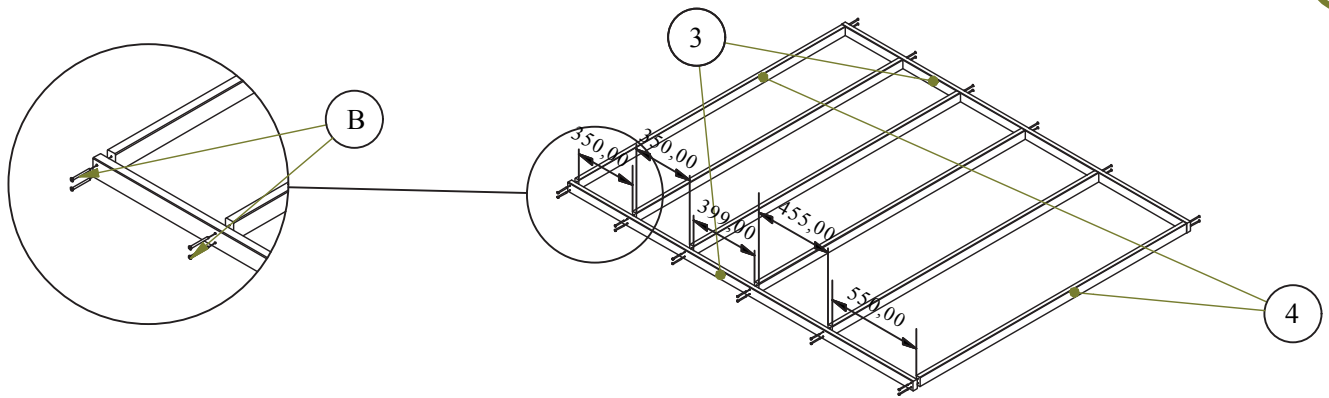
Ne felejtse el védeni a környezetet a csomagolóanyag elkülönítésével és megfelelő ártalmatlanításával. Ha a termék már nem alkalmas a használatra, távolítsa el a fém alkatrészeket és dobja a fát egy megfelelő tárolóba. Ne égessen impregnált, lakkozott és festett fát.

FELELŐSSÉGVÁLLALÁS

A gyártó nem vállal felelősséget azért a termékért, amelyet nem a mellékelt utasítások szerint szereltek össze. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetészerű, a jelen útmutatónak nem megfelelő használatából eredő károkért. A termék kizárólag otthoni használatra készült. Tilos a terméket kereskedelmi célokra használni, továbbá harmadik fél nem veheti igénybe.

GARANCIA

A termék gyermekek számára készült. A faelemekre 10 év garancia vonatkozik. A garancia kiterjed a fa rovarok és rothadás elleni védelmére, de nem fed le olyan természetes folyamatokat, amelyek a fa deformációját okozzák és melyek nem befolyásolják hátrányosan a termék tartósságát. A megengedett eltérések a következők: a fa zsugorodása a száradás következtében, amely kis hézagokat okoz, valamint színváltozás különböző hőmérsékletek hatására. A garancia csak a sérült alkatrészek cseréjére vonatkozik.



UWAGA: Podczas układania podłogi należy zadbać o odpowiednią dylatację (przestrzeń między deskami), w celu zapewnienia odpowiedniej wentylacji wnętrza domu. Przed przykręceniem desek podłogi należy je równomiernie rozłożyć, dbając o równe odstępy między nimi, tak by pokryć całą szerokość podłogi.

ATTENTION: In the proces of laying the floor down, it is obligatory to mind about appropriate dilatation (space between planks) for purpose of keeping fitting ventilation inside the house. Before screwing down planks to the floor, it is necessary to put them evenly on the floor, also caring about even interval between them, to cover whole width of the floor.

ACHTUNG: Achten Sie beim Verlegen des Bodens auf eine ausreichende Dilatationsspalten (Abstand zwischen den Brettern), um eine ausreichende Belüftung des Innenraums des Hauses zu versichern. Vor dem Verschrauben der Bodensbrettern sollten diese gleichmäßig verteilt werden und sorgen Sie dabei für den gleichmäßigen Abstand zwischen den Brettern, um die gesamte Breite des Bodens abzudecken.

POZOR: Při pokládce podlahy je nutné pamatovat na vhodnou dilataci (mezeru mezi prkny) pro udržení vhodné ventilace uvnitř domu. Před přišroubováním prken k podlaží je nutné je položit rovnoměrně na podlahu a dbát na rovnoměrný rozestup mezi nimi tak, aby pokrýval celou uvedenou šířku podlahy.

POZOR: Pri pokládke podlahy je potrebné pamätať na vhodnú dilatáciu (medzery medzi doskami), aby sa zachovalo dostatočné vetranie v dome. Pred priskrutkovaním dosiek k podlahe je potrebné ich rovnomerne položiť na podlahu a zabezpečiť rovnomerné rozostupy medzi nimi tak, aby pokrývali celú šírku podlahy.

ПРИМЕЧАНИЕ. При укладке пола обеспечьте достаточное расширение (пространство между досками), чтобы обеспечить достаточную вентиляцию интерьера дома. Перед тем, как прикручивать доски пола, они должны быть равномерно распределены, обеспечивая одинаковое расстояние между ними, чтобы покрыть всю ширину пола

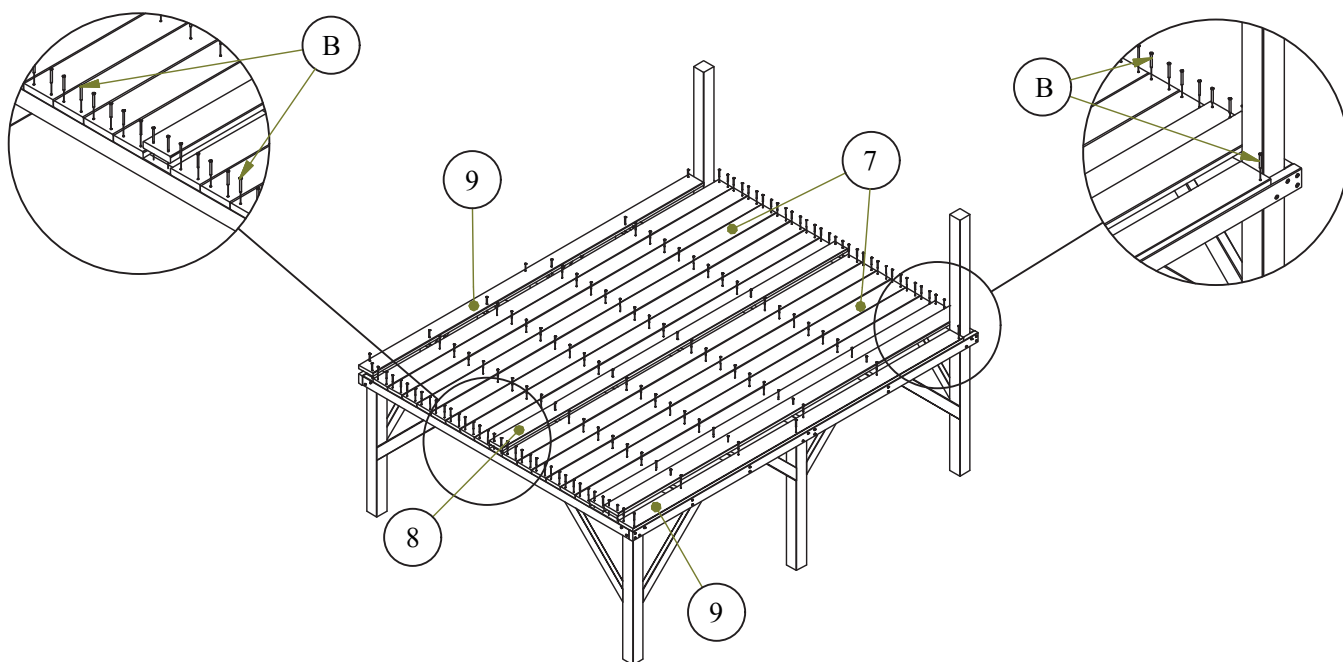
NOTA: durante la posa del pavimento, prevedere uno spazio tra le assi per garantire un'adeguata ventilazione dell'interno della casa. Prima di avvitare le assi del pavimento, esse devono essere distribuite uniformemente, garantendo una distanza uguale tra loro in modo da coprire l'intera superficie del pavimento.

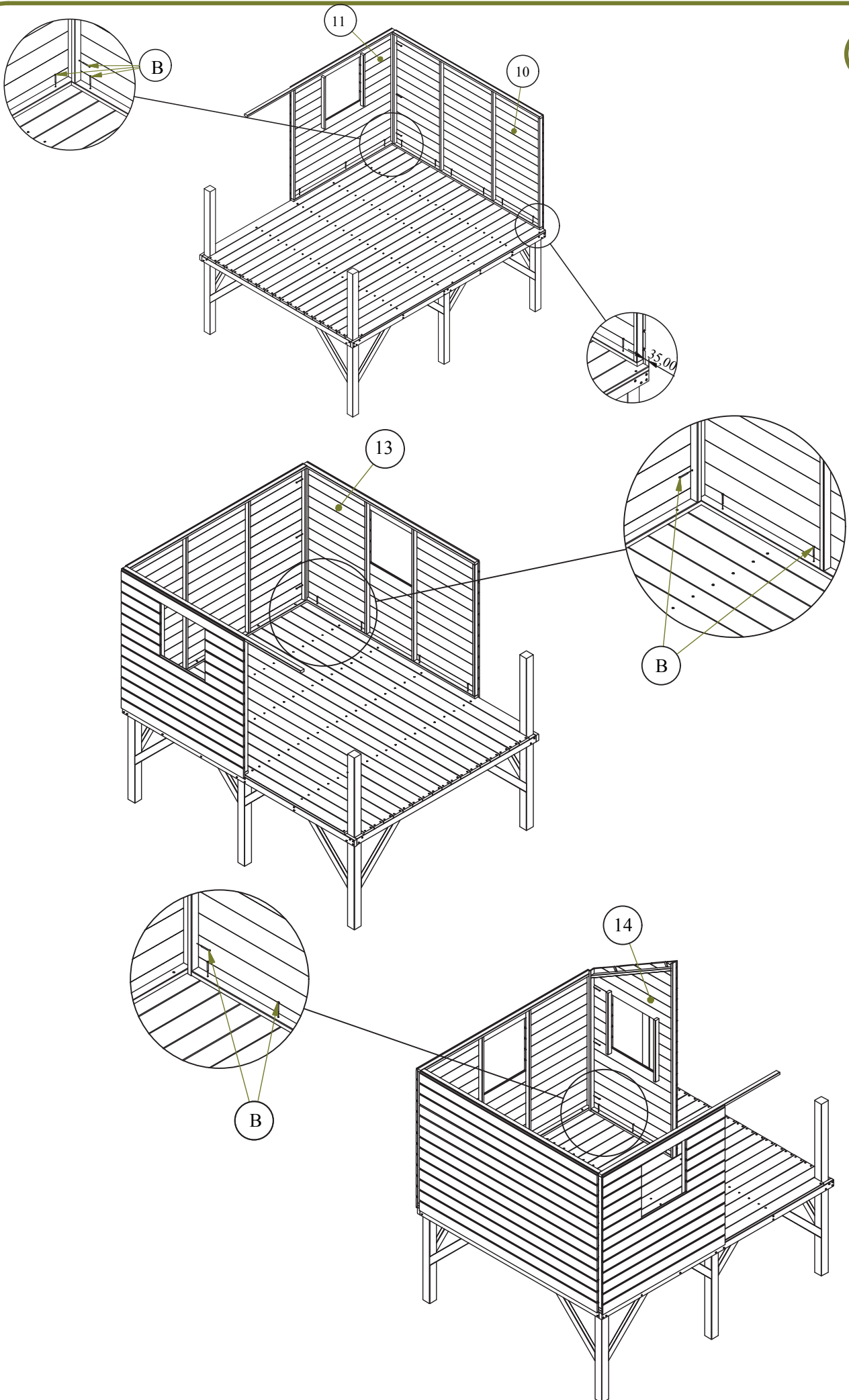
LET OP: Bij het plaatsen van de vloer moet er op worden gelet dat de juiste afstand tussen de planken wordt gehouden in verband met het uitzetten van het hout. Dit is om ervoor te zorgen dat er ventilatie in het speelhuis blijft. Voordat de planken op de vloer worden vastgeschroefd, moeten ze gelijkmatig op de vloer worden gelegd, waarbij rekening moet worden gehouden met een gelijkmatige tussenruimte om de hele breedte van de vloer te bedekken.

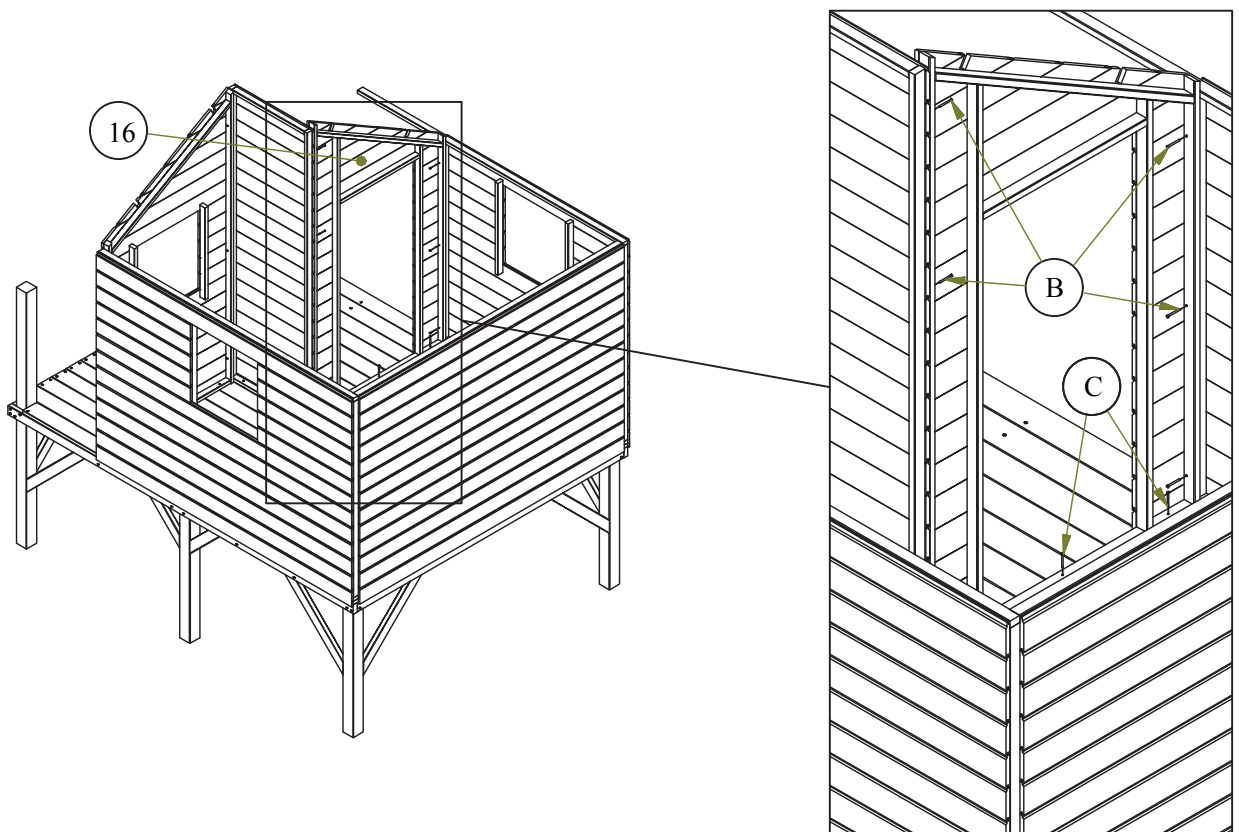
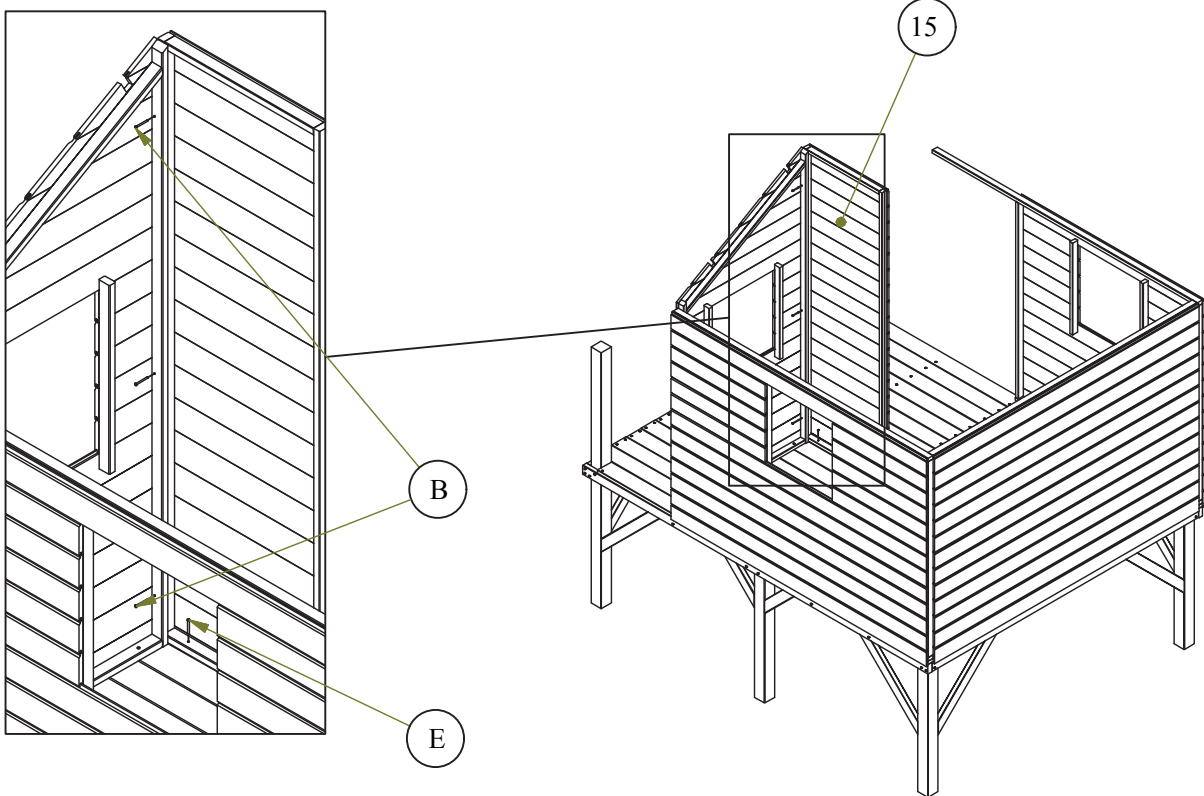
DĚMESIO: Montuojant grindis, būtina pagalvoti apie tinkamą lentų išsiplėtimą (tarpas tarp lentų), tam kad būtų užtikrinta tinkama ventilacija namo viduje. Prieš pritvirtindami lentas prie grindų, jas reikia tolygiai pakloti ant grindų, taip pat laikydami vieno atstumo tarp jų, kad padengtumėte visą grindų plotį.

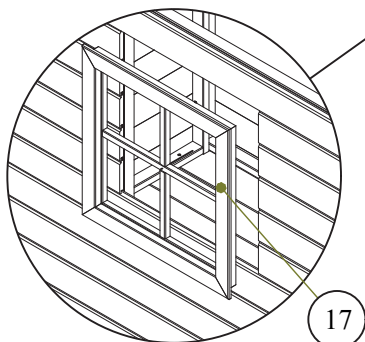
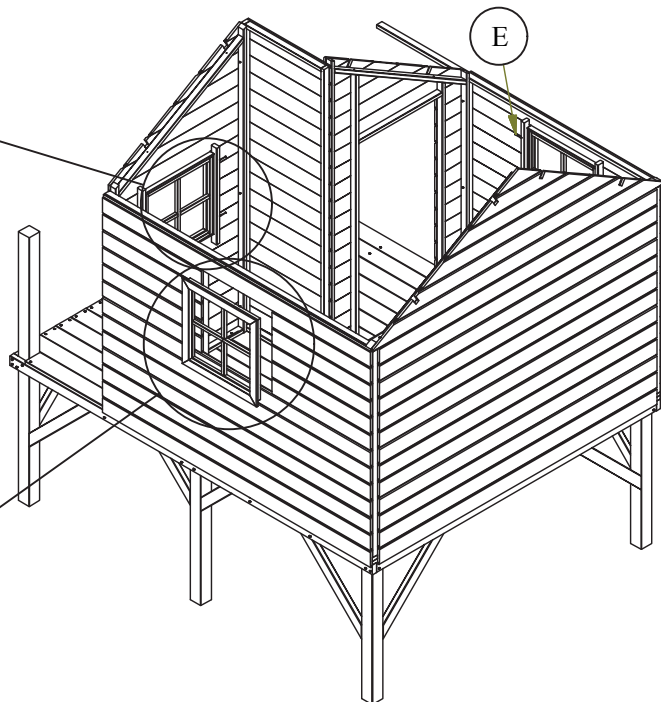
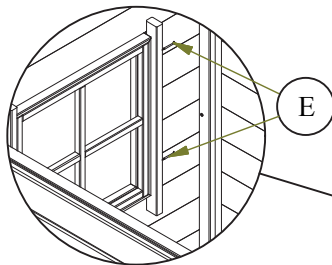
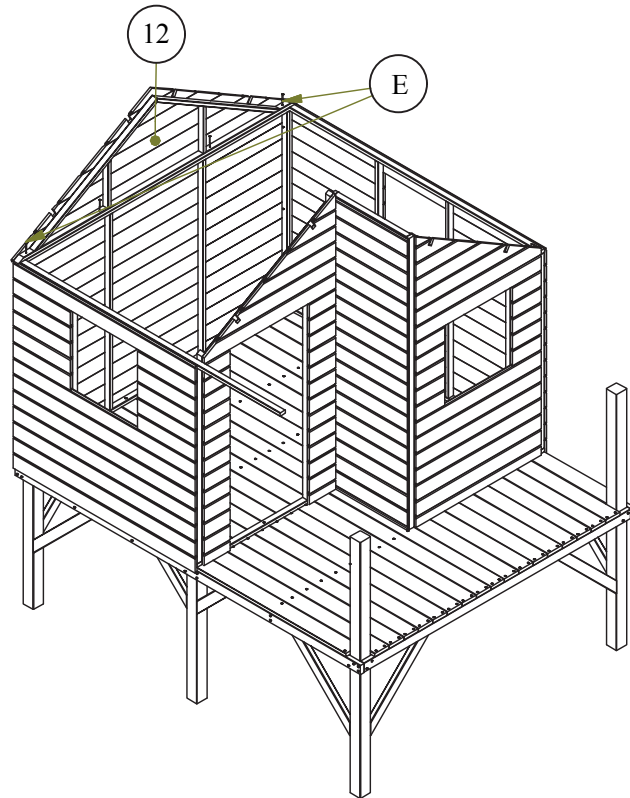
UZMANĪBU: Veicot grīdas montāžu, ir jāņem vērā dabīga dēļu izplešanās, tāpēc ir svarīgi atstāt spraugas starp dēļiem, lai nodrošinātu pareizu ventilāciju mājas iekšienē. Pirms dēļu piestiprināšanas pie grīdas, tie vienmērīgi jāuzklāj uz grīdas ar vienādām atstarpēm, lai nosegtu visu grīdas platumu.

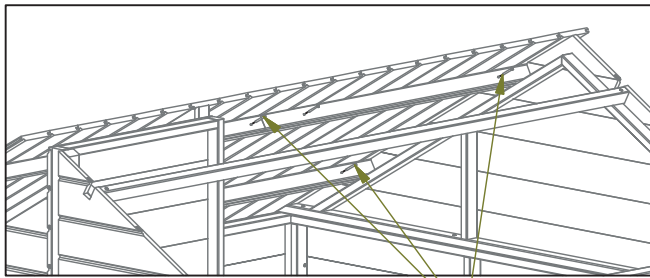
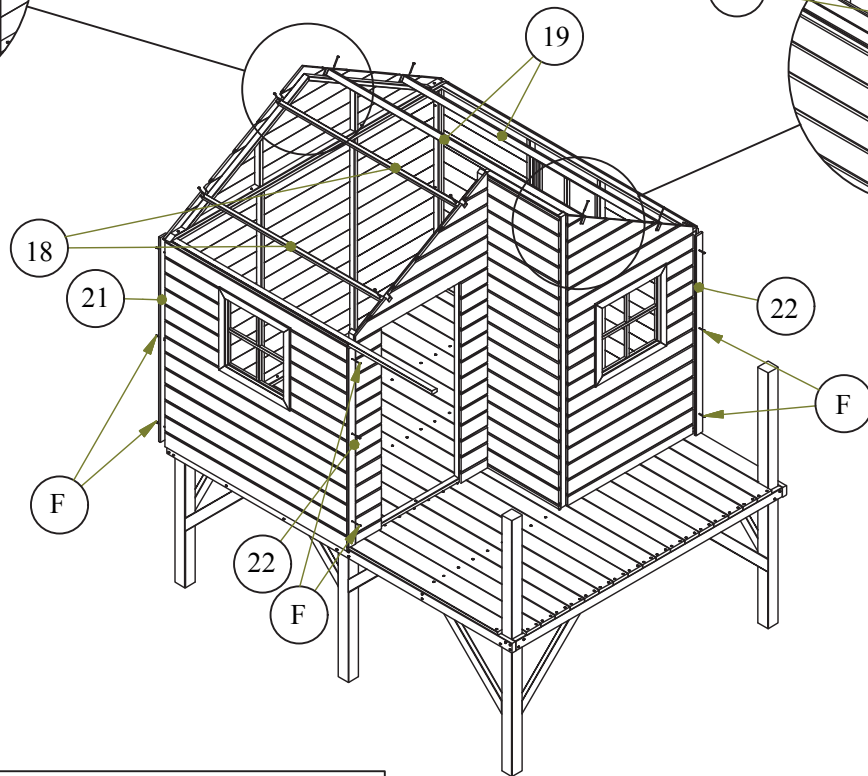
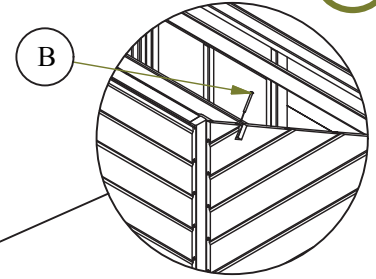
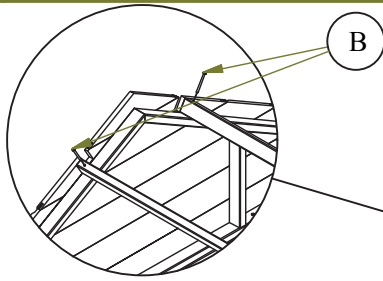
TÁHELEPANU: Põranda paigaldamisel tuleb mõelda laudade võrdsete vahedega jaotusele (laudadevahelisele ruumile), et tagada korralik ventilatsioon majas sees. Enne laudade põrandale kinnitamist tuleks need ühtlaselt põrandale panna, et ka nende vahed oleks jaotatud võrdset, et katta kogu põranda laius.



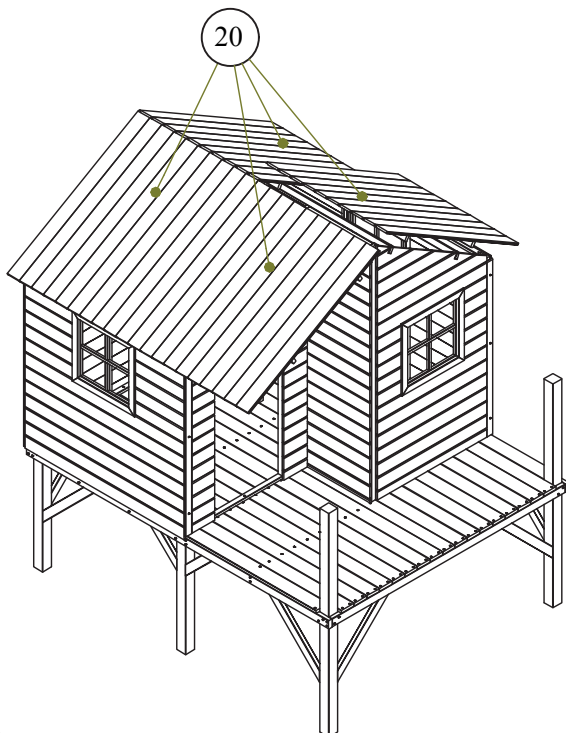
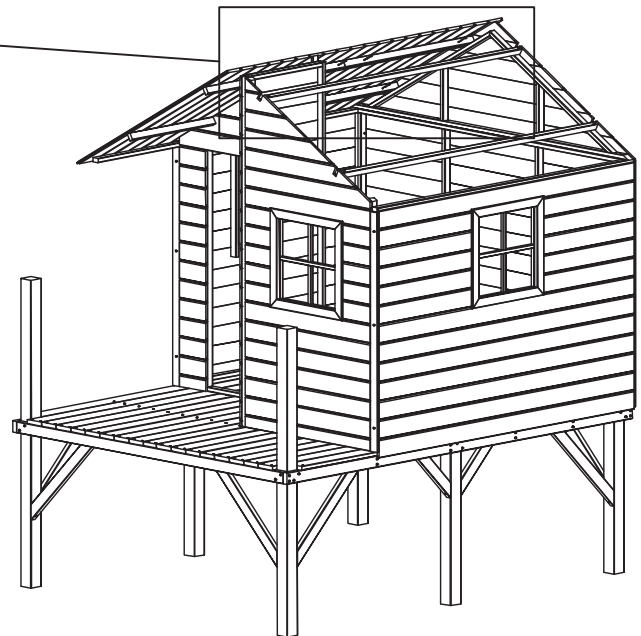


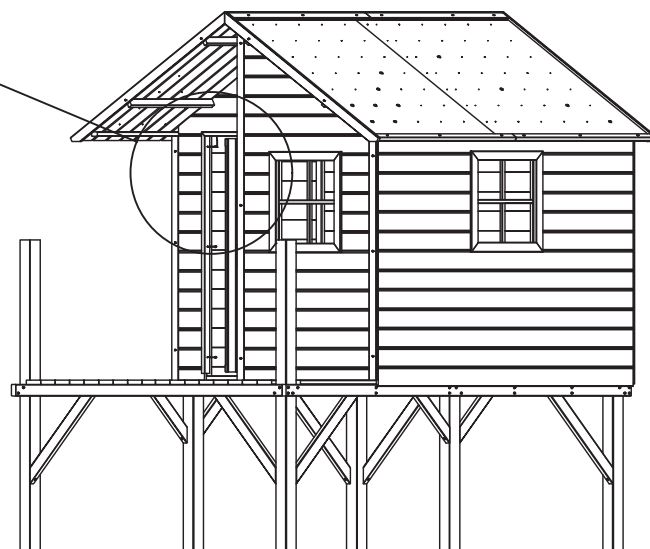
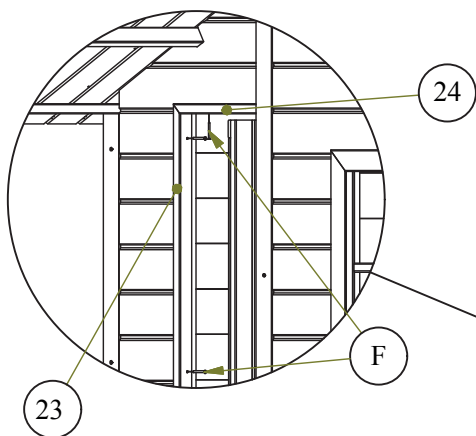
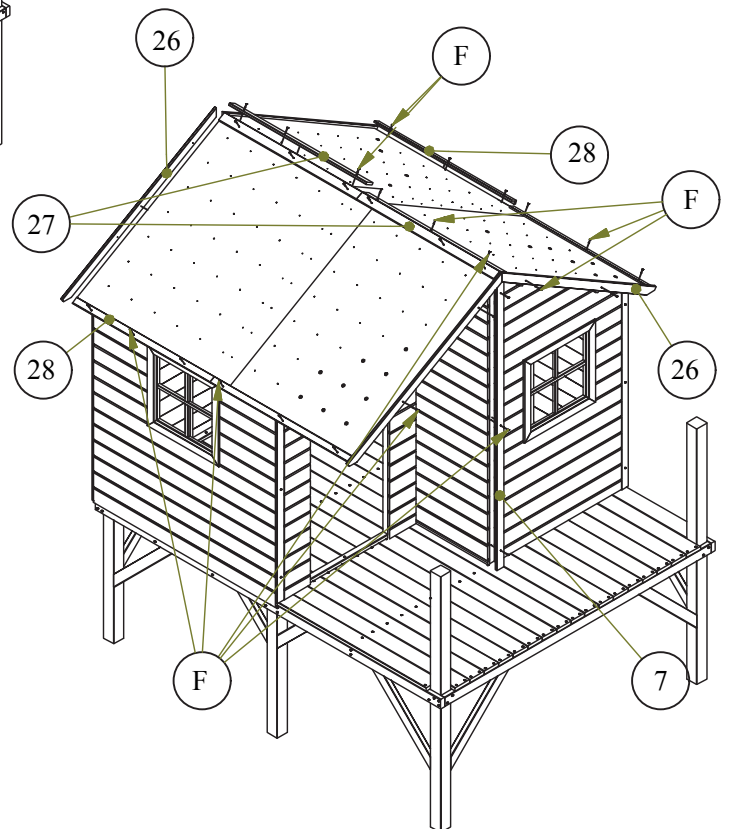
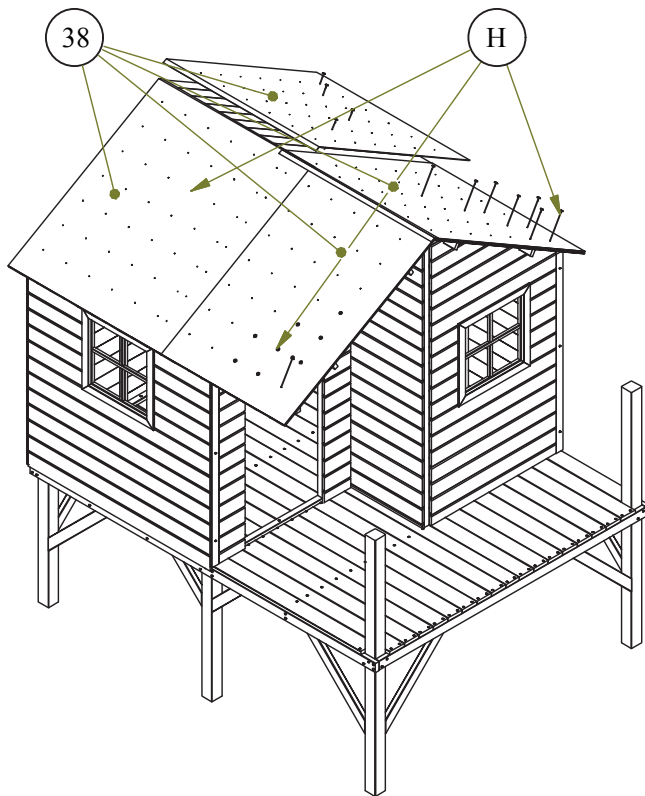


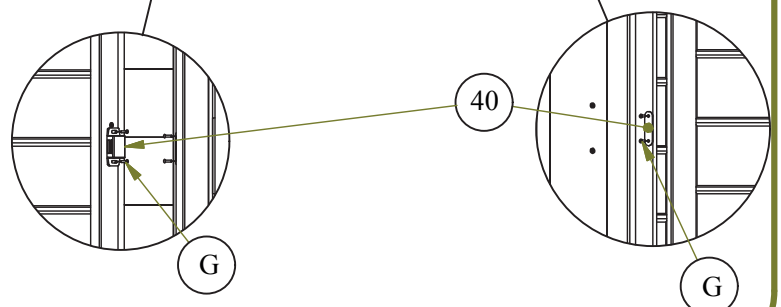
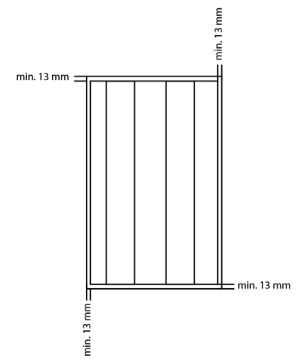
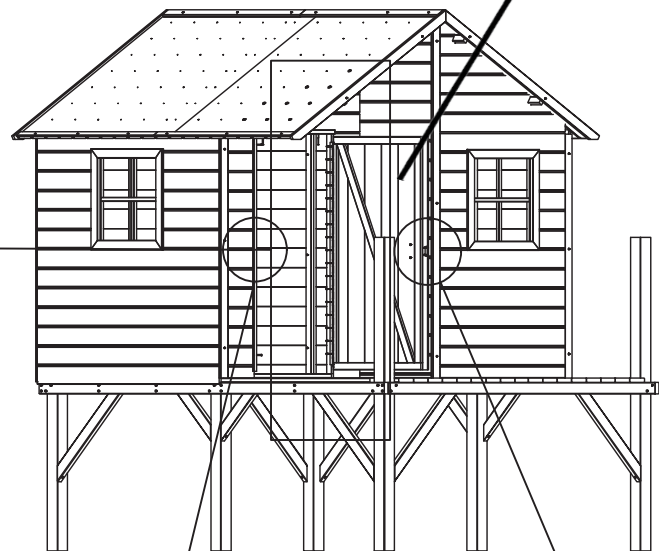
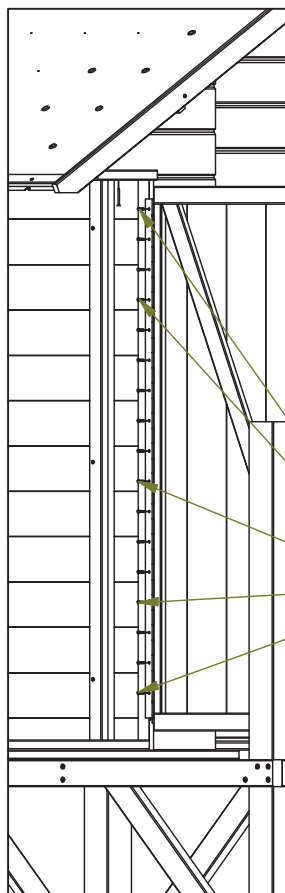
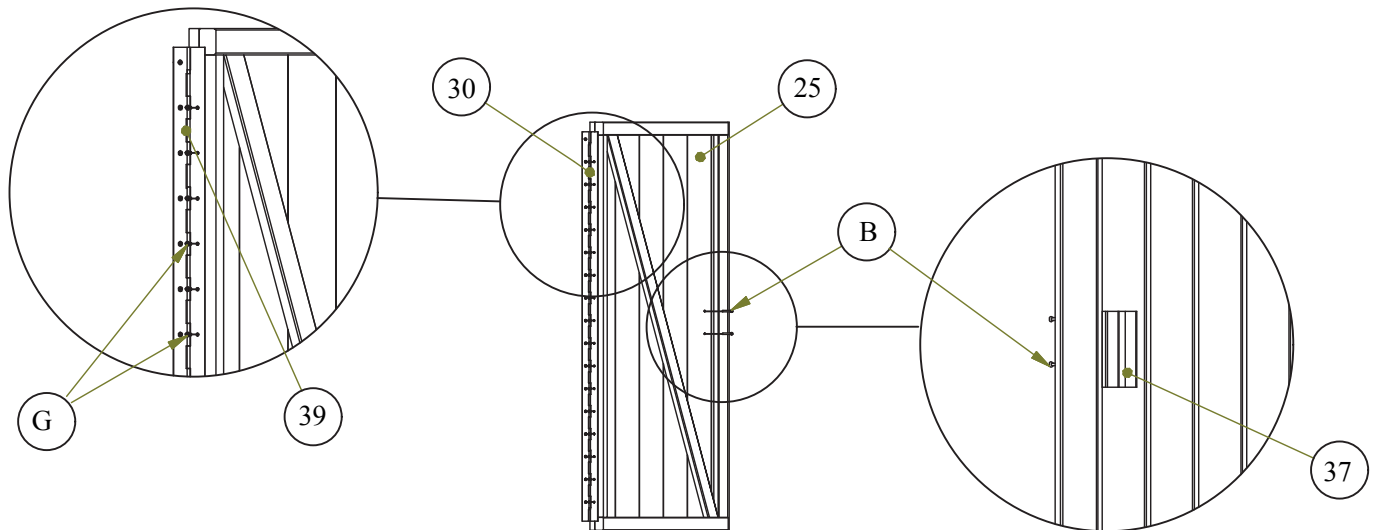


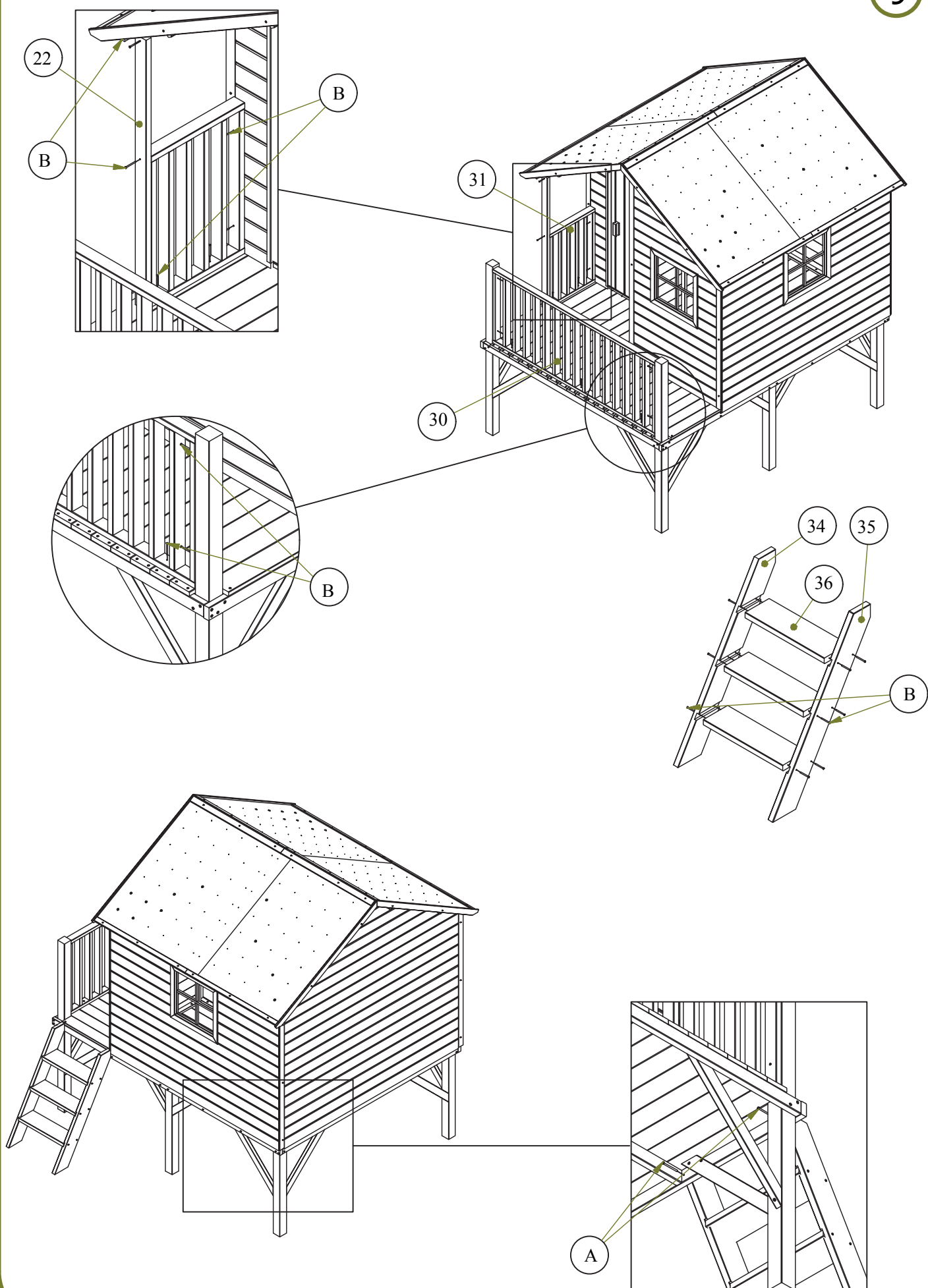


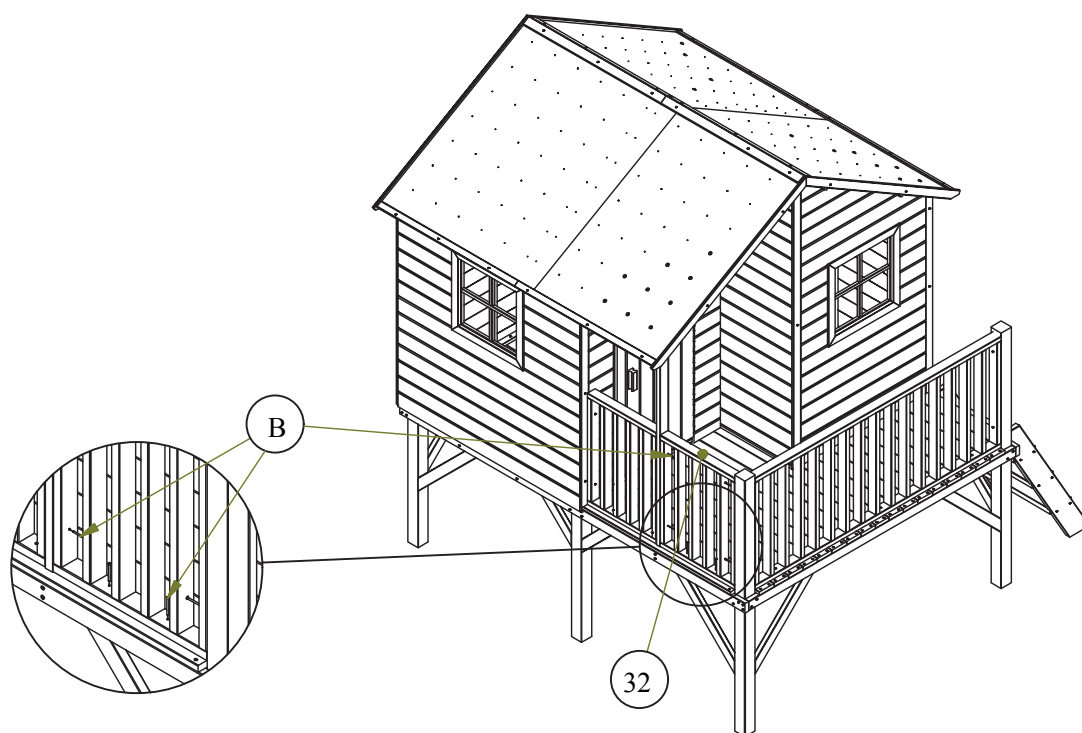
E











Opcja/option/Option/moznost/optie/opzione

